

# Kühlgeräte für Tür- oder Wandmontage

Installations-, Betriebs- und Wartungshandbuch



## NXT-NOX



# INHALTSVERZEICHNIS

---

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....	3
1.1 Übersicht .....	3
1.2 Zweck des Handbuchs .....	3
1.3 In diesem Handbuch enthaltene Symbole .....	3
1.4 Aufbewahrung von Dokumenten .....	3
1.5 Aktualisierungen .....	3
1.6 Technische Merkmale .....	3
1.7 Anwendung des Kühlgeräts .....	3
1.7.1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3
1.7.2 Missbrauch .....	3
2. TECHNISCHE DATEN .....	3
2.1 Funktionsprinzipien .....	3
2.2 Sicherheitstechnik .....	3
3. LIEFERUMFANG .....	4
4. TRANSPORT UND HANDHABUNG .....	4
5. INSTALLATION .....	4
5.1 Installation von externen Installationsversionen .....	4
5.2 Installation von Halbeinbauversionen .....	4
6. KONDENSATABFLUSSROHR .....	4
7. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS .....	4
7.1 Zwei-Phasen-Modelle .....	5
7.2 Dreiphasige Modelle .....	5
7.3 Alarmkontakte (Abbildung F.15) .....	5
7.4 Sequenzierung (optional) (Abbildung F.17) .....	5
7.5 Modbus (optional) (Abbildung F.18) .....	5
8. ERSTE INBETRIEBNAHME UND REGULIERUNG .....	5
8.1 Elektronischer Thermostat .....	5
8.2 Elektronische Platine .....	5
8.3 Remote-Display (Abbildung F.20) .....	5
9. WARTUNG .....	5
10. AUSBAU UND ZERLEGUNG .....	5
11. FEHLERSUCHE .....	6
12. PIKTOGRAMME .....	7
13. TECHNISCHE DATEN F.21 .....	10
14. LEISTUNG F.22 .....	14
15. ABMESSUNGEN F.23 .....	16
15. ABMESSUNGEN F.23 .....	18
16. ERSATZTEILE F.24 .....	20
17. GARANTIE .....	23
18. KUNDENDIENST .....	23
19. HINWEISE .....	24

## **ACHTUNG!**

Lesen Sie das Handbuch vor der Installation sorgfältig und vollständig durch. Bewahren Sie das Handbuch bis zur Außerbetriebnahme des Geräts auf.

## 1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**⚠ WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden.

### 1.1 Übersicht

Das Produkt wurde von TEXA INDUSTRIES S.r.l. in Übereinstimmung mit den geltenden EG-Richtlinien hergestellt. Genauer gesagt, entspricht es den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und den geltenden Harmonisierungs- und Sicherheitsvorschriften gemäß derselben Richtlinie.

### 1.2 Zweck des Handbuchs

Dieses Handbuch enthält alle Informationen zur sicheren Installation, Verwendung und Wartung des Produkts.

### 1.3 In diesem Handbuch enthaltene Symbole

**⚠ WARNUNG:** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.

**⚠ VORSICHT:** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu weniger schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

**📌 Hinweis:** Weist auf Informationen hin, die für die Verwendung der Maschine wichtig sind.

### 1.4 Aufbewahrung von Dokumenten

Dieses Handbuch ist zusammen mit der übrigen Dokumentation in digitaler oder Papierform ein wesentlicher Bestandteil des Produkts.

Achten Sie darauf, dass diese Dokumente allen Personen, die das Produkt benutzen, und dem Personal, das zur Durchführung von Wartungsarbeiten berechtigt ist, zum Nachschlagen zur Verfügung stehen.

**📌 Hinweis:** Bewahren Sie die Dokumente sorgfältig an einem sauberen, trockenen Ort auf, bis das Produkt entsorgt wurde.

### 1.5 Aktualisierungen

TEXA INDUSTRIES S.r.l. behält sich das Recht vor, seine Produkte und die dazugehörigen Handbücher aufgrund des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung zu aktualisieren. Beachten Sie jedoch, dass dieses Handbuch und das entsprechende Produkt zum Zeitpunkt des Verkaufs nicht als unzureichend angesehen werden können, nur weil sie nicht dem oben genannten Entwicklungsstand unterworfen sind.

### 1.6 Technische Merkmale

Die technischen Merkmale und die CE-Kennzeichnung finden Sie auf dem Typenschild, das an der Maschine angebracht ist.

Zum Lieferumfang des Produkts gehören ein Sicherheitshandbuch, ein spezifischer Prüfbericht und eine CE-Konformitätserklärung.

### 1.7 Anwendung des Kühlgeräts

Die in diesem Handbuch beschriebenen **NXT/NOX** Serienkühlgeräte sind für die Kühlung der Luft in elektrischen Schalttafeln ausgelegt und konstruiert, um thermoschockempfindliche Komponenten zu schützen. Sie erfüllen außerdem die Anforderungen der Schutzart IP55 gegen das Eindringen von Verunreinigungen und aggressiven/korrosiven Substanzen.

#### 1.7.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwendung des Kühlgeräts **NXT/NOX**:

- Zur Kühlung von elektrischen Schaltanlagen
- Innerhalb der Temperaturgrenzen und mit den Versorgungsspannungen, die auf dem Typenschild (**F.04, Pos. 5**) des Kühlgeräts und in Tabelle **F.21** dieses Handbuchs angegeben sind
- Nicht in der Nähe von Wärme- oder Heißluftquellen
- In einer Umgebung mit ausreichendem Luftaustausch
- Auf Schaltanlagen mit der Schutzart IP54 oder höher  
Wenn diese Anforderungen nicht eingehalten werden, kann es zu übermäßiger Kondenswasserbildung kommen. Deshalb sollten die Kabeleinführungen oder andere Öffnungen im Gehäuse gut abgedichtet werden,
- damit der Kompressor immer aufrecht steht.

#### 1.7.2 Missbrauch

**⚠ WARNUNG:** Unsachgemäße oder unvorsichtige Verwendung kann zu irreparablen Schäden am Kühlgerät und zu gefährlichen Situationen führen.

Das Kühlgerät **NXT/NOX** darf nicht verwendet werden:

- Unter allen Bedingungen außer den in Abschnitt 1.7.1 beschriebenen
- In explosionsgefährdeten Umgebungen oder in Umgebungen mit aggressiven Chemikalien oder übermäßigen Konzentrationen von Staub, festen Verunreinigungen, Chemikalien oder Öl in der Luft
- Im Freien, bei starker Wärmestrahlung oder starken Magnetfeldern
- Bei geöffneten Türen des Elektroschaltwerks oder bei der Installation in Gehäusen ohne mindestens Schutzart IP54 kann es aufgrund übermäßiger Kondensatbildung zu Problemen kommen
- Bei einer Temperatur, die unter dem Taupunkt der Umgebungsluft liegt
- Bei geschlossener oder abgesperrter Kondensatleitung oder in jedem Fall, in dem das Kondensat nicht frei abfließen kann
- Ohne die Frontblende
- Wenn die Zu- und Abluftströme des Kühlgeräts durch Wände oder Gegenstände behindert werden, prüfen Sie zu diesem Zweck die Mindestabstände für den Außenluftstrom (Abbildung **F.02**) und vergewissern Sie sich, dass der interne Luftstrom nicht durch die Schaltschrankkomponenten behindert wird.
- Bei Installation in einer anderen als der dafür vorgesehenen Position, weder auf beweglichen, schwingenden noch vibrierenden Teilen

**📌 Hinweis:** Die Garantie für das Produkt erlischt automatisch, wenn es nicht unter den oben genannten Bedingungen verwendet wird, sowie im Falle von Manipulationen durch den Kunden. TEXA INDUSTRIES S.r.l. übernimmt keine Haftung im Falle von Fehlern oder Störungen, die auf die Nichtbeachtung der Anweisungen zurückzuführen sind.

**📌 Hinweis:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen die angegebenen planmäßigen Wartungsarbeiten (siehe Abschnitt 9) regelmäßig durchgeführt werden.

## 2. TECHNISCHE DATEN

### 2.1 Funktionsprinzipien

Das Kühlaggregat für elektrische Schaltanlagen funktioniert auf der Grundlage eines Kühlkreislaufs, der aus vier Hauptkomponenten besteht: Kompressor, Verdampfer, Verflüssiger und Expansionsvorrichtung (Abbildung **F.12**). Der Kältekreislauf ist versiegelt und enthält das Kältemittel R134a/R513A, das chlorfrei und ozonfreundlich ist. Das Gerät ist in zwei hermetisch getrennte Bereiche unterteilt, in denen die Umgebungsluft und die Gehäuseluft nicht miteinander in Berührung kommen und getrennt behandelt werden. Der Kompressor (CP) verdichtet das Kältemittel und bringt es auf einen hohen Druck und eine hohe Temperatur. Der Kompressor drückt das Kältemittel dann durch eine Wärmetauscherschlange, den so genannten Verflüssiger (C), wo es durch die Umgebungsluft abgekühlt wird und so vom gasförmigen in den flüssigen Zustand übergeht. Im flüssigen Zustand durchläuft es dann das Expansionsventil (EXP) und verdampft am Ausgang, da es nun einen viel niedrigeren Druck hat. Anschließend wird es von der Wärmetauscherschlange, dem so genannten Verdampfer (E), aufgenommen, über den es Wärme aus der Umgebungsluft aufnimmt und vom flüssigen Zustand in den gasförmigen übergeht. Das Gehäuse wird auf diese Weise abgekühlt. Das gasförmige Kältemittel wird dann wieder in den Kompressor gesaugt und dieser Zyklus wiederholt sich.

### 2.2 Sicherheitstechnik

**⚠ WARNUNG:** Die Sicherheitsvorrichtungen dürfen **NICHT** deaktiviert werden. Eine solche Änderung würde nicht nur eine Gefahr darstellen, sondern auch zum sofortigen Erlöschen der Produktgarantie führen.

Der Kühlkreislauf ist mit einem Hochdruck-Sicherheitsschalter P (Abbildung F.12) ausgestattet, der der Norm EN 12263 entspricht und auf den maximalen Arbeitsdruck des Kühlgeräts eingestellt ist. Wenn dieser Wert überschritten wird, schaltet der Druckschalter den Kompressor aus und schaltet ihn anschließend automatisch wieder ein. Die Lüfter und der Kompressor sind mit einem (internen oder externen) Wärmeschutzschalter ausgestattet, der sie im Falle einer Überhitzung abschaltet.

### 3. LIEFERUMFANG

In der Verpackung finden Sie:

- 1 Kühlgerät
- 1 Sicherheitsanleitung
- 1 CE-Konformitätszertifikat
- 1 Prüfsertifikat
- 1 A4-Bohrschablone
- 1 Installationssatz mit (F.04):
  - Flanschmutter (1)
  - Flache Unterlegscheiben (2)
  - Gewindestifte (3)
- 2 Steckverbinder, einer für die Spannungsversorgung (F.04) und einer für die Signale (F.05)
- 1 Selbstklebendes Dichtungsband (F.04, 4)
- 1 Schlauchanschluss für den Kondensatablass (F.10, 1)

TRingschrauben für Transport/Handhabung von NXT12 bis NXT60 und von NOX12 bis NOX60 (F.03)

### 4. TRANSPORT UND HANDHABUNG

**⚠ WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die folgenden Arbeiten von qualifiziertem und autorisiertem Personal mit geeigneter PSA durchgeführt werden.**

**⚠ WARNUNG: Das gesetzlich vorgeschriebene Höchstgewicht für die manuelle Beförderung von Lasten darf nicht überschritten werden. Setzen Sie bei Bedarf Hebevorrichtungen ein.**

**⚠ VORSICHT: Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial auf umweltfreundliche Weise.**

Überprüfen Sie bei Erhalt, dass die Verpackung keine Anzeichen von Transportschäden aufweist. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Produkt keine Beulen oder Schäden aufweist und dass kein Öl aus dem Kreislauf austritt.

Während des Transports und der Lagerung muss das Kühlgerät in einer vertikalen Position gehalten werden, wie auf der Verpackung angegeben (Abbildung F.01), und darf keinen Temperaturen über 70 °C oder unter –20 °C ausgesetzt werden. Verwenden Sie zum sicheren Anheben des Kühlgeräts die mitgelieferten Ringschrauben (im Lieferumfang des NXT12/NOX12 enthalten). Diese müssen in die Gewindeeinsätze an der Oberseite des Kühlgeräts eingesetzt werden (Abbildung F.03).

**📌 Hinweis:** Wenden Sie sich bei Schäden oder anderen Unstimmigkeiten unverzüglich schriftlich an TEXA INDUSTRIES S.r.l.

### 5. INSTALLATION

**⚠ WARNUNG: Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie mit Arbeiten im Inneren des Schaltschranks beginnen.**

**⚠ WARNUNG: Die Installation der Maschine darf nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal mit geeigneter PSA durchgeführt werden.**

**⚠ VORSICHT: Entgraten Sie Löcher und Schlitze, um Schnitte zu vermeiden, vor allem während der Installationsphase.**

Installieren Sie das Kühlgerät so, dass sich die Lufteinlassöffnung des Gehäuses an der höchstmöglichen Stelle befindet.

Achten Sie darauf, dass die Befestigungselemente und Kupplungen nicht die Geräte im Gehäuse selbst verunreinigen.

Wenn das Kühlgerät an der Tür eines Schaltschranks installiert werden soll, vergewissern Sie sich, dass die Tür das Gewicht tragen kann.

Das Gerät muss in vertikaler Position installiert werden. Die maximal zulässige Abweichung von der Senkrechten beträgt 2°.

#### 5.1 Installation von externen Installationsversionen

Das Kühlgerät muss an der Außenseite des Schaltschranks installiert werden. Bohren Sie die Löcher und führen Sie die notwendigen Schnitte im Gehäuse (Abbildung F.04) mithilfe der mit dem Gerät gelieferten Bohrschablone aus. Bringen Sie den Dichtungstreifen am Kühlgerät auf der Seite an, die mit dem Gehäuse verbunden ist, und folgen Sie dem Installationsschema (Abb. F.04).

#### 5.2 Installation von Halbeinbauversionen

Dank seines modularen Aufbaus kann das Kühlgerät je nach Bedarf außen am Schaltschrank (Abbildung F.05) oder halb versenkt (Abbildung F.06) installiert werden, ohne dass weiteres Zubehör erforderlich ist. Bohren Sie je nach Installationsoption die Löcher und führen Sie die erforderlichen Schnitte im Schaltschrank mithilfe der mit dem Gerät gelieferten Bohrschablone aus. Bringen Sie den Dichtungstreifen am Kühlgerät auf der Seite an, die mit dem Gehäuse verbunden ist. Folgen Sie je nach der gewünschten Installationsart dem angegebenen Installationsschema.

### 6. KONDENSATABFLUSSROHR

Das Kondensat, das sich je nach Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit am Kühlgerät bildet, welches die Gehäuseluft kühlt, ist keine Fehlfunktion, sondern eine normale Begleiterscheinung des Kühlgeräts. Bei den Modellen **NXT04-NXT06-NXT08** sowie **NOX06-08** wird dieses Kondensat durch einen Schlauch am Boden des Kühlaggregats nach außen geleitet. Es besteht die Möglichkeit, die mit dem Gerät gelieferte Schlauchtülle (Abbildung F.10) anzuschrauben, auf die ein Schlauch mit 8 mm Innendurchmesser montiert werden kann, um das Kondensat an eine andere Stelle zu leiten, so dass der Abfluss an einer Stelle erfolgt, an der er keine Rutschgefahr für das Personal darstellt. Achten Sie in diesem Fall darauf, dass das Kondensat ungehindert abfließen kann. Vermeiden Sie horizontale Längen von mehr als 0,5 Metern, ansteigende Abschnitte und die versehentliche Bildung von Fallen (Abbildung F.07). Das Ende des Kondensatabflusses muss immer frei sein und darf niemals unter Wasser stehen. Das Ende des Kondensatabflussrohrs darf daher nicht in einem Kondensatsammelbehälter platziert werden (Abbildung F.08).

Die Modelle **NXT10** bis **NXT60** und **NOX10** bis **NOX60** sind mit einer Kondensatverdunstungsvorrichtung ausgestattet, die über das heiße (Auslass-)Rohr des Kompressors funktioniert (Abbildung F.13). Diese Modelle verfügen jedoch über einen Notkondensatablass, der wie oben beschrieben nach außen geführt werden kann. Wenn das Kühlgerät bei geöffneten Gehäusetüren verwendet wird, bilden sich übermäßige Mengen an Kondensat, was eine unzulässige Betriebsbedingung darstellt (Abbildung F.09). Wir empfehlen die Verwendung eines Positionsschalters an der Tür, der mit dem digitalen Eingang des Kühlgeräts verbunden ist, um das Gerät anzuhalten, wenn die Tür geöffnet wird. (Siehe Abschnitt 7.3.)

### 7. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

**⚠ WARNUNG: Der elektrische Anschluss und alle Arbeiten an der Anlage oder an elektrischen Bauteilen dürfen nur von fachkundigem und autorisiertem Personal unter Einhaltung der Vorschriften für Elektroinstallationen und aller anderen geltenden Bestimmungen durchgeführt werden.**

**⚠ WARNUNG: Unterbrechen Sie die Stromversorgung des Gehäuses während der Anschlussphase.**

**⚠ WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät korrekter geerdet ist.**

**⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Kühlgeräts übereinstimmt.**

**⚠ VORSICHT: Die Stromversorgung muss vor dem Gerät mit geeigneten trägen Sicherungen (Typ T) oder Schutzschaltern mit K-Kurve gemäß den Angaben in Tabelle F.21 geschützt werden.**

Schließen Sie das Versorgungskabel gemäß Abbildung F.14 an.

## 7.1 Zwei-Phasen-Modelle

Die zweiphasigen Modelle können mit zwei verschiedenen Netzspannungen betrieben werden: 460 V 2~50–60 Hz und 400 V 2~50–60 Hz. Wenn die verfügbare Stromversorgung 460 V 2~50–60 Hz beträgt, schließen Sie die Klemmen L1(0) und L3(460) an der Klemmleiste an (Abbildung F.14). Wenn die verfügbare Netzspannung dagegen 400 V 2~50–60 Hz beträgt, schließen Sie die Klemmen L1(0) und L2(400) an derselben Klemmleiste an.

Die UL-gelisteten Modelle sind mit Sicherungen auf der Versorgungsleitung 460 V 2~50–60 Hz ausgestattet, die sich in den entsprechenden Sicherungshaltern im hinteren Teil des Kühlgeräts befinden (Abbildung F.16).

## 7.2 Dreiphasige Modelle

Die dreiphasigen Modelle mit einer Netzspannung von 400 V 3~ 50 Hz können auch mit einer Spannung von 460 V 3~ 60 Hz betrieben werden, indem Sie die Rückwand öffnen und den Anschluss der Kabel an der Schnellkupplung ändern (Abbildung F.19).

Die UL-gelisteten Modelle sind mit Sicherungen auf der Versorgungsleitung 460 V 3~60 Hz ausgestattet, die sich in den entsprechenden Sicherungshaltern im hinteren Teil des Kühlgeräts befinden (Abbildung F.16).

## 7.3 Alarmkontakte

(Abbildung F.15)

Die Eingangs-/Ausgangssignale des elektronischen Steuergeräts werden über die Alarmkontakte verwaltet:

- Alarmsignale des elektronischen Steuergeräts können an den Positionen 1-2-3 abgegriffen werden. Im Alarmfall ändert das digitale Ausgangsrelais seinen Zustand.
- Ein digitaler Eingang für spannungsfreie Kontakte ist an den Klemmen 4-5 verfügbar.
- Das elektronische Steuergerät des Kühlgeräts ist so programmiert, dass es einen Alarm auslöst, wenn der digitale Eingang offen ist. Wenn der Digitaleingang nicht verwendet wird, müssen Sie ihn daher überbrücken, indem Sie die Klemmen 4 und 5 mit einem Kabel miteinander verbinden.

## 7.4 Sequenzierung (optional)

(Abbildung F.17)

Es ist möglich, zwei Kühlgeräte über den roten 4-poligen Anschluss auf der Rückseite des Geräts in Reihe zu schalten. Das Kabel gehört nicht zum Standardlieferumfang.

Lesen Sie das Handbuch der Steuereinheit, um die erforderlichen Parameter einzustellen.

## 7.5 Modbus (optional)

(Abbildung F.18)

Es ist möglich, eine Modbus-Verbindung über den 4-poligen Stecker auf der Rückseite des Geräts herzustellen. Das Kabel gehört nicht zum Standardlieferumfang.

Lesen Sie das Handbuch der Steuereinheit, um die erforderlichen Parameter einzustellen.

## 8. ERSTE INBETRIEBNAHME UND REGULIERUNG

**⚠ VORSICHT:** Wenn das Kühlgerät vor der Installation in einer falschen Position abgestellt wurde (Abbildung F.01), warten Sie mindestens 8 Stunden, bevor Sie es einschalten. Andernfalls reichen 30 Minuten aus, damit das Öl in den Kompressor zurückfließt, wonach das Kühlgerät in Betrieb genommen werden kann.

Sobald die Spannung anliegt, arbeitet der Lüfter für die Ansaugung der Gehäuseluft intermittierend, so dass die Temperatur im Inneren des Gehäuses konstant bleibt. Wenn diese Temperatur 2 K über dem Sollwert liegt, schalten sich sowohl der Kompressor als auch der externe Lüfter ein, so dass der Kühlzyklus beginnt. Dieser stoppt dann, wenn die Innentemperatur den Sollwert erreicht. Der Thermostat ist werkseitig auf 35 °C eingestellt. Der Sollwert kann zwischen 20 °C und 45 °C eingestellt werden.

**ⓘ Hinweis:** Um Energie zu sparen und die Produktion von Kondensat zu minimieren, empfehlen wir, den Sollwert nicht unter 30 °C einzustellen.

## 8.1 Elektronischer Thermostat

Das Modell NXT04 ist mit einem elektronischen Thermostat TX050 ausgestattet. Die Funktionen dieses Thermostats und seine Programmierung entnehmen Sie bitte dem spezifischen Handbuch C17000199.

## 8.2 Elektronische Platine

Alle anderen Modelle der NXT-Reihe sind mit einer elektronischen Platine und einem Display ausgestattet, auf dem der Bediener die Maschinenparameter ändern kann. Die Funktionen dieses Thermostats und seine Programmierung entnehmen Sie bitte dem spezifischen Handbuch C17000905.

## 8.3 Remote-Display

(Abbildung F.20)

Alle Modelle der NOX-Reihe sind mit einer elektronischen Platine und einem Remote-Display mit 3-m-Kabel und DIN-Schienenmontagesatz ausgestattet. Die Funktionen dieses Thermostats und seine Programmierung entnehmen Sie bitte dem spezifischen Handbuch C17000905.

**ⓘ Hinweis:** TEXA INDUSTRIES S.r.l. haftet in keiner Weise für Änderungen, die der Käufer ohne Genehmigung an den Standardparametern vornimmt.

## 9. WARTUNG

**⚠ WARNUNG:** Schalten Sie vor Beginn jeglicher Arbeiten die Stromversorgung des Geräts ab.

**⚠ WARNUNG:** Planmäßige und außerordentliche Wartungsarbeiten an der Maschine dürfen nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal mit geeigneter PSA durchgeführt werden.

**⚠ WARNUNG:** Warten Sie, bis die Oberflächen der internen Komponenten die Umgebungstemperatur erreicht haben.

**⚠ VORSICHT:** Reinigen Sie das Gerät NICHT mit säurehaltigen oder brennbaren Reinigungsmitteln.

Das Kühlgerät ist ein wartungsarmes Gerät, das ohne Filterwechsel auskommt. Die einzige Wartung, die erforderlich ist, betrifft die internen Komponenten, die regelmäßig überprüft werden sollten, wie in der folgenden Tabelle angegeben, und mit Druckluft bei einem maximalen Druck von 4 bar gereinigt werden sollten (Abbildung F.11).

Aufgabe	Häufigkeit
Externen Luftwärmetauscher überprüfen und bei Bedarf reinigen.	Alle 3 Monate
Wirksamkeit des Kondensatablasses überprüfen.	Alle 3 Monate
Lüfter auf Überhitzung oder übermäßige Schwingungen überprüfen.	Alle 6 Monate

**ⓘ Hinweis:** Wenn die Maschine in sehr staubigen und schmutzigen Umgebungen betrieben wird, müssen Sie die Häufigkeit dieser Arbeiten erhöhen.

## 10. AUSBAU UND ZERLEGUNG

**⚠ WARNUNG:** Schalten Sie vor Beginn jeglicher Arbeiten die Stromversorgung des Geräts ab.

**⚠ WARNUNG:** Der Ausbau und die Zerlegung des Geräts darf nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal mit geeigneter PSA durchgeführt werden.

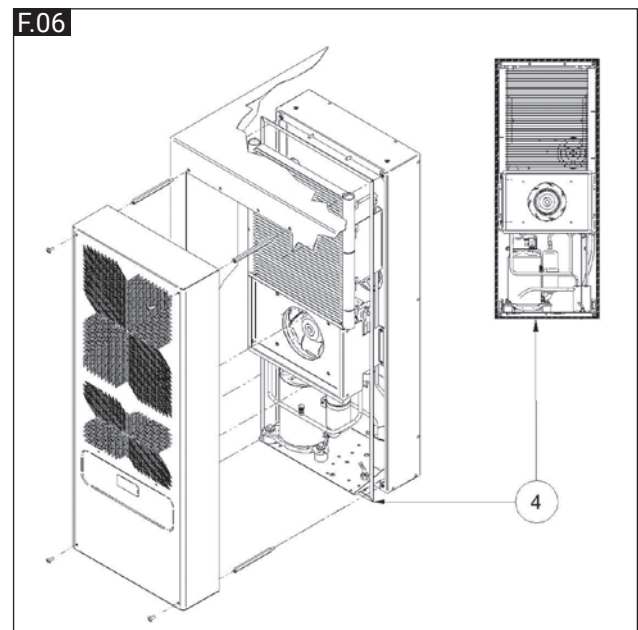
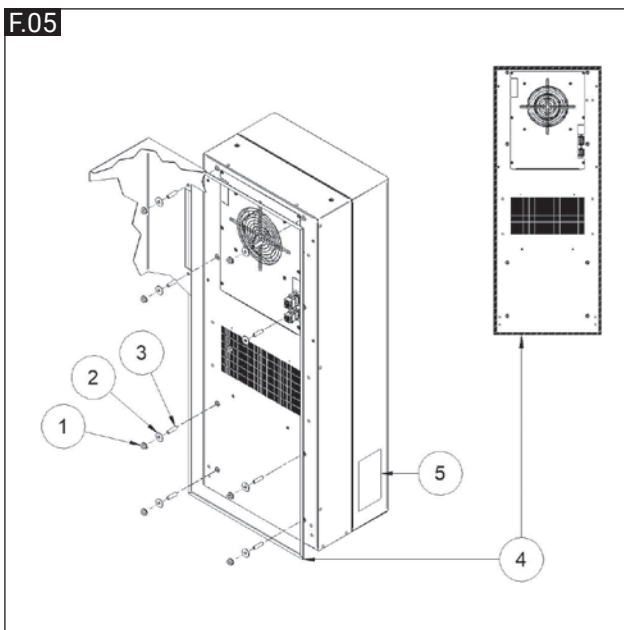
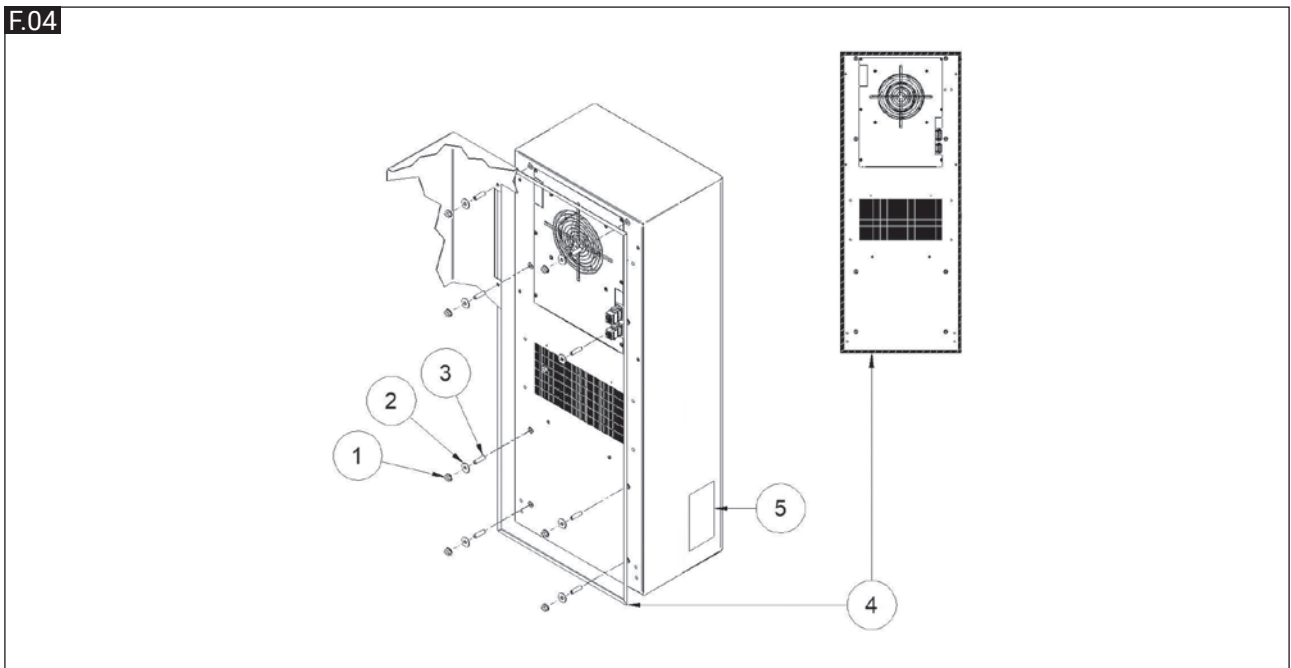
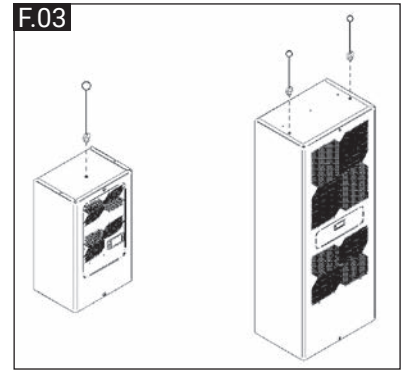
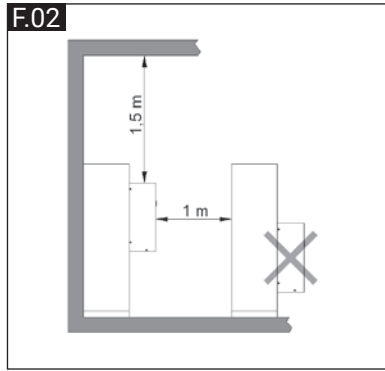
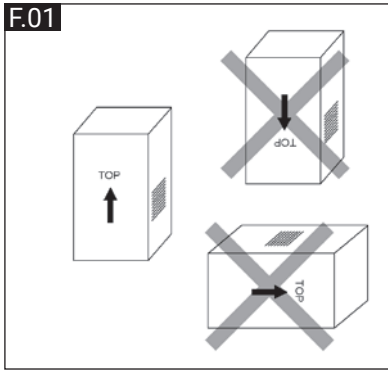
Das Kühlgerät enthält das Kältemittel R134a/R513A und geringe Mengen an Schmieröl. Diese Stoffe sind umweltschädlich und dürfen nicht in die Umwelt entsorgt werden.

Lassen Sie das Kältemittel von gemäß der Verordnung (EU) 517/2014 zertifiziertem Personal auffangen, damit es wiederverwendet, regeneriert oder vernichtet werden kann.

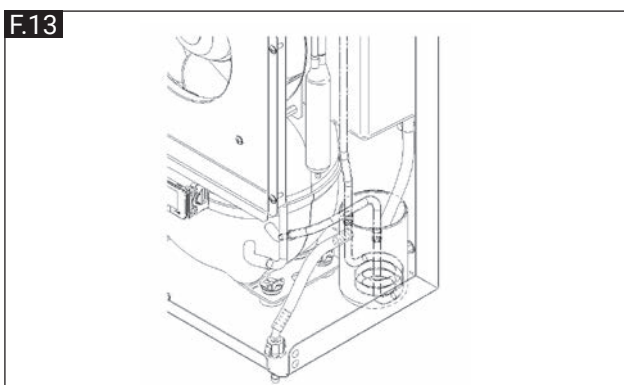
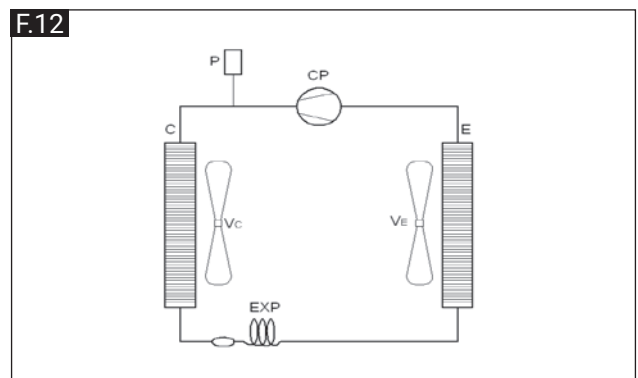
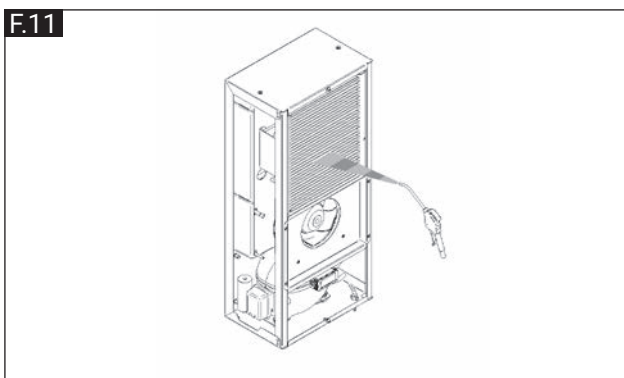
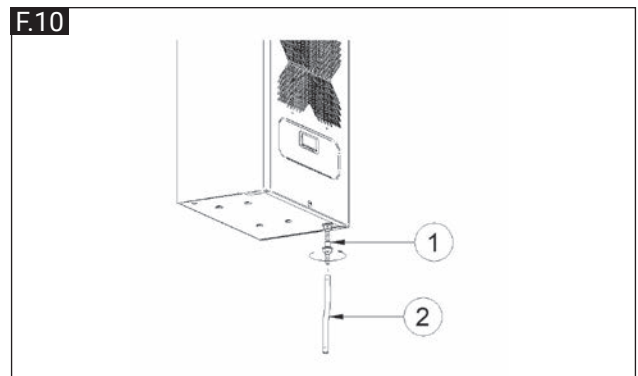
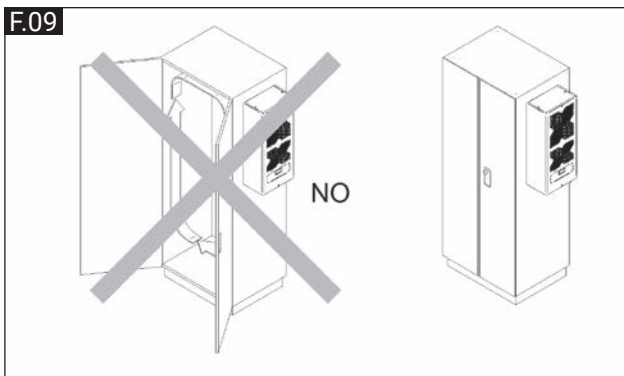
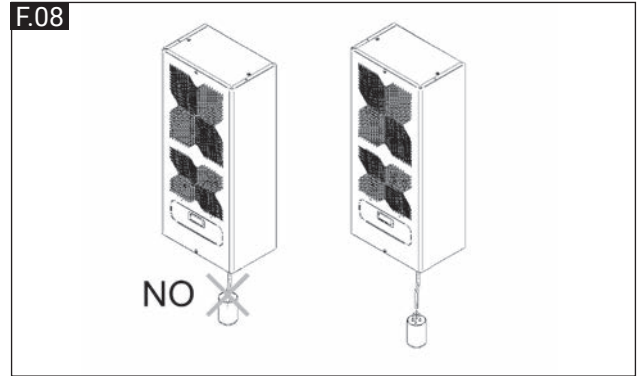
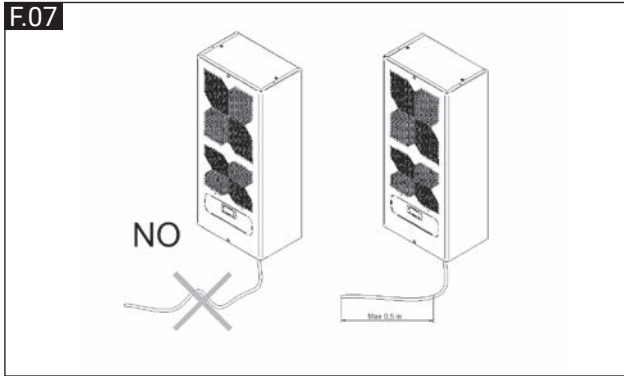
## 11. FEHLERSUCHE

Störung	Bedingungen	Ursache	Abhilfe
Das Gerät kühlt nicht.	Der interne Lüfter funktioniert, der externe Lüfter und der Kompressor funktionieren nicht.	Die Temperatur im Inneren des Gehäuses ist niedriger als der Einstellwert des Thermostats.	Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion des Kühlgeräts. Um zu überprüfen, ob das Gerät funktioniert, verringern Sie die Einstellung des Thermostats, bis der Kompressor und der externe Lüfter funktionieren, und stellen Sie dann das Thermostat zurück.
		Das Einstellthermostat (oder Frostschutzthermostat) ist ausgefallen	Wechseln Sie das Einstellthermostat (oder Frostschutzthermostat) aus.
	Keine Komponente funktioniert.	Keine Stromzufuhr zum Gerät.	Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion des Kühlgeräts. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig an die Klemmen angeschlossen ist.</li> <li>Kontrollieren Sie, ob die Schranktüren und Schalter geschlossen sind.</li> </ul>
	Kompressor, externer und interner Lüfter funktionieren.	Kühlgerät hat keine Flüssigkeit mehr.	Wenden Sie sich an einen Kältetechniker oder an den technischen Kundendienst des Herstellers.
		Mechanischer Ausfall des Kompressors	Wenden Sie sich an einen Kältetechniker oder an den technischen Kundendienst des Herstellers.
Kompressor und externer Lüfter funktionieren, interner Lüfter funktioniert nicht.	Kondensator des internen Lüfters ausgefallen	Tauschen Sie den Kondensator des internen Lüfters aus.	
	Interner Lüfter ausgefallen	Tauschen Sie den internen Lüfter aus.	
Externer und interner Lüfter funktionieren, Kompressor funktioniert nicht.	Der amperometrische Schutz des Kompressors ist ausgefallen (extern zum Kompressor, falls vorhanden).	Relais oder PTC für Kompressorstart ausgefallen	Tauschen Sie das Relais oder den PTC für den Kompressorstart aus.
		Kondensator für den Kompressorstart ausgefallen (falls vorhanden)	Tauschen Sie den Kondensator für den Kompressorstart aus.
		Elektrische Störung des Verdichtermotors	Wenden Sie sich an einen Kältetechniker oder an den technischen Kundendienst des Herstellers.
		Hochdruck-Sicherheitsschalter ausgefallen	Wenden Sie sich an einen Kältetechniker oder an den technischen Kundendienst des Herstellers.
		Kompressorschütz ausgefallen (falls vorhanden)	Tauschen Sie das Schütz aus.
Es wird nicht ausreichend gekühlt.	Externe und interne Lüfter funktionieren, der Kompressor arbeitet ununterbrochen.	Das Kühlgerät ist für die Wärmeabgabe im Inneren des Gehäuses unterdimensioniert.	Tauschen Sie das Kühlgerät gegen ein anderes mit höherer Kapazität aus.
		Der interne Lüfter funktioniert, der externe Lüfter und Kompressor arbeiten unregelmäßig.	Frostschutzthermostat ausgelöst (falls vorhanden) <ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie das Verdampferrohr</li> <li>Überprüfen Sie, ob es im Inneren des Gehäuses Hindernisse gibt, die den Umluftstrom behindern.</li> </ul>
	Externe und interne Lüfter funktionieren, der Kompressor arbeitet unregelmäßig.	Zu wenig Gas im Kühlgerät	Wenden Sie sich an einen Kältetechniker oder an den technischen Kundendienst des Herstellers.
		Falscher Thermostat-Sollwert	Überprüfen Sie den Thermostat-Sollwert.
		Hochdruck-Sicherheitsschalter ausgelöst: <ul style="list-style-type: none"> <li>Umgebungstemperatur über der maximalen Arbeitsgrenze</li> <li>Wärmetauscherschlange (Verflüssiger) ist entweder verschmutzt oder verstopft.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lüften Sie die Räumlichkeiten, in denen das Gehäuse aufgestellt ist, um die Umgebungstemperatur zu senken.</li> <li>Reinigen Sie den Wärmetauscher mit Druckluft und Reinigungsmittel.</li> </ul>
Der Wärmeschutz im Inneren des Kompressors hat ausgelöst: <ul style="list-style-type: none"> <li>Umgebungstemperatur über der maximalen Arbeitsgrenze</li> <li>Wärmetauscherschlange (Verflüssiger) ist entweder verschmutzt oder verstopft.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Lüften Sie die Räumlichkeiten, in denen das Gehäuse aufgestellt ist, um die Umgebungstemperatur zu senken.</li> <li>Reinigen Sie das Rohr mit Druckluft und Reinigungsmittel.</li> </ul>	
Zu viel Kondensatbildung	Schaltschranktür offen	Zu viel Umgebungsluft im Inneren des Schaltschrank	Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion des Kühlgeräts. Schließen Sie die Schaltschranktür oder schalten Sie das Kühlgerät aus.
	Schaltschranktür geschlossen	Die Schutzart des Schaltschranks liegt unter IP54.	Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion des Kühlgeräts. Dichten Sie die Öffnungen des Gehäuses ab, z. B. für den Durchgang und die Aufwärtsbewegung von Kabeln.
		Die Verbindungsdichtung zwischen Gehäuse und Kühlgerät ist nicht korrekt angebracht.	Überprüfen Sie die Dichtung und schaffen Sie Abhilfe.

## 12. PIKTOGRAMME

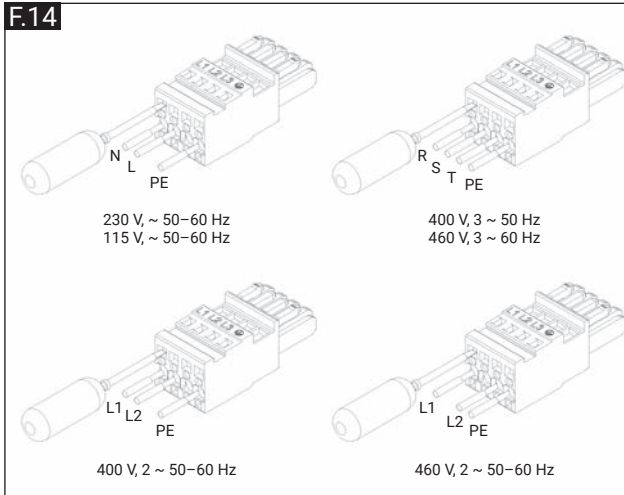


## 12. PIKTOGRAMME

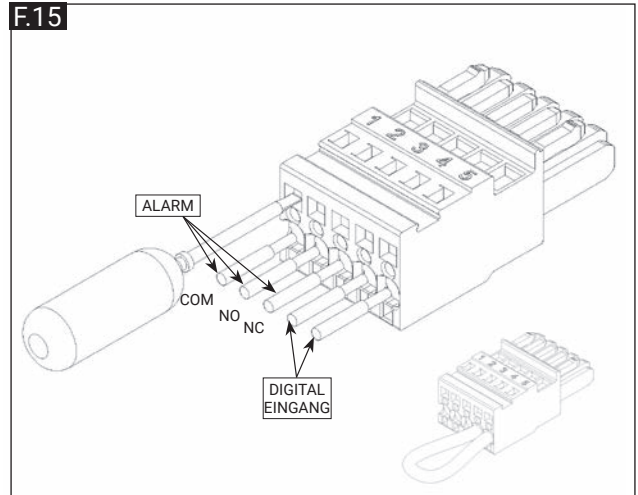


## 12. PIKTOGRAMME

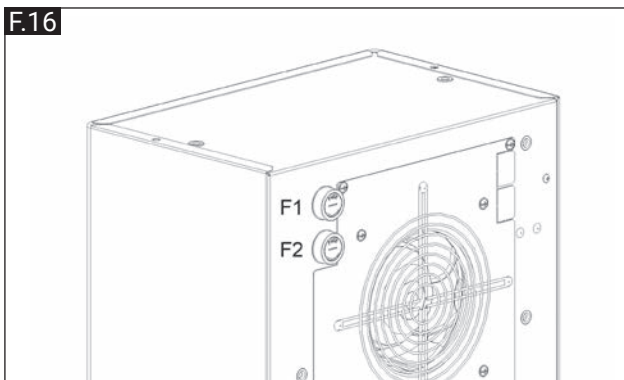
**F.14**



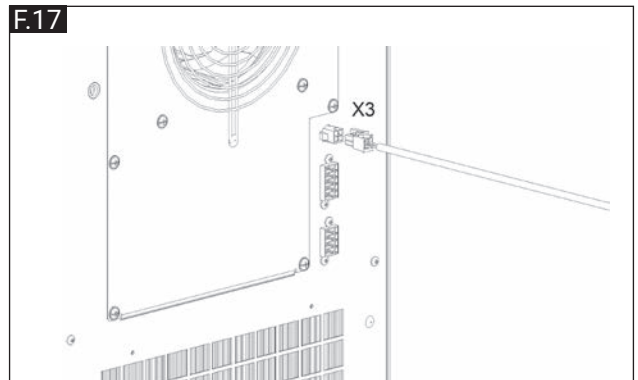
**F.15**



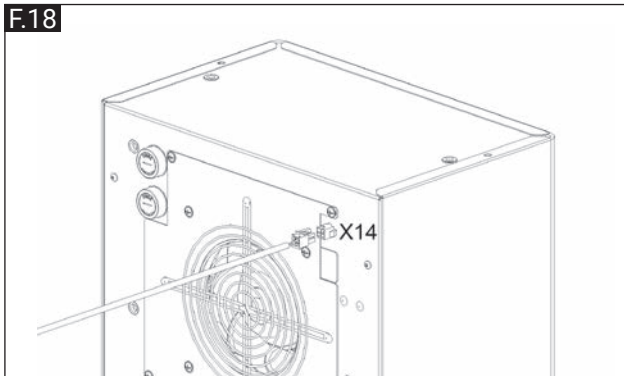
**F.16**



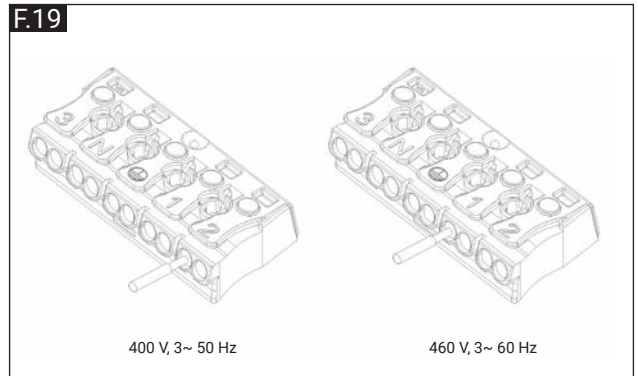
**F.17**



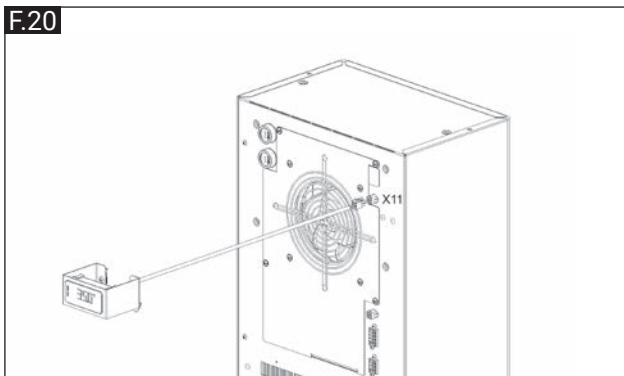
**F.18**



**F.19**



**F.20**



13. TECHNISCHE DATEN F.21

Nutzbare Kühlleistung	Lieferumfang	Abmessungen (B x H x T)	Max. Strom	Anlaufstrom	Vorsicherung	Elektrische Kapazität	Einschalt-dauer	Max. Druck	Schranktemperaturbereich	Umgebungstemperaturbereich	Interne Stromkreis	Schutzart	Geräuschpegel	Gewicht	Temperaturregelung	Konformität		
																	W	W
EN14511																		
A35 A35 A50																		
A35 A35 A50																		
NXT0480T0C00000	380	240	230	1 ~ 50/60	280x460x200	1,5	8,6	4	240	277	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	60	17	CE - UKCA
NXT0480T1C00000	380	240	230	1 ~ 50/60	280x460x200	1,5	8,6	4	240	277	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	60	17	UL - CE - UKCA
NXT0480T2C00000	380	240	230	1 ~ 50/60	280x460x200	1,5	8,6	4	240	277	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	60	17	CE - UKCA
NXT0480T3C00000	380	240	230	1 ~ 50/60	280x460x200	1,5	8,6	4	240	277	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	60	17	UL - CE - UKCA
NXT0480T4C00000	380	240	230	1 ~ 50/60	280x460x200	1,5	8,6	4	240	277	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	60	17	UL - CE - UKCA
NXT0480T5C00000	380	240	230	1 ~ 50/60	280x460x200	1,5	8,6	4	240	277	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	60	17	UL - CE - UKCA
NXT0480T6C00000	380	240	230	1 ~ 50/60	280x460x200	1,5	8,6	4	240	277	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	60	20	CE - UKCA
NXT0480T7C00000	380	240	230	1 ~ 50/60	280x460x200	1,5	8,6	4	240	277	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	60	20	CE - UKCA
NXT0680E0C00000	720	555	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,3	10,9	6	380	450	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	22	CE - UKCA
NXT0680E1C00000	720	555	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,3	10,9	6	380	450	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	22	UL - CE - UKCA
NXT0680E2C00000	720	555	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,3	10,9	6	380	450	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	22	CE - UKCA
NXT0680E3C00000	720	555	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,3	10,9	6	380	450	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	22	UL - CE - UKCA
NXT0680E4C00000	720	555	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,3	10,9	6	380	450	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	22	UL - CE - UKCA
NXT0680E5C00000	720	555	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,3	10,9	6	380	450	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	22	UL - CE - UKCA
NXT0680E6C00000	720	555	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,3	10,9	6	380	450	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	22	CE - UKCA
NXT0680E7C00000	720	555	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,3	10,9	6	380	450	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	22	CE - UKCA
NXT0880E0C00000	880	705	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	24	CE - UKCA
NXT0880E1C00000	880	705	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	24	UL - CE - UKCA
NXT0880E2C00000	880	705	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	24	CE - UKCA
NXT0880E3C00000	880	705	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	24	UL - CE - UKCA
NXT0880E4C00000	880	705	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	24	UL - CE - UKCA
NXT0880E5C00000	880	705	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	24	UL - CE - UKCA
NXT0880E6C00000	880	705	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	24	CE - UKCA
NXT0880E7C00000	880	705	230	1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	24	CE - UKCA
NXT1080E0C00000	1000	760	230	1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	27	CE - UKCA
NXT1080E1C00000	1000	760	230	1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	27	UL - CE - UKCA
NXT1080E2C00000	1000	760	230	1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	27	CE - UKCA
NXT1080E3C00000	1000	760	230	1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	27	UL - CE - UKCA
NXT1080E4C00000	1000	760	230	1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	27	UL - CE - UKCA
NXT1080E5C00000	1000	760	230	1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	27	UL - CE - UKCA
NXT1080E6C00000	1000	760	230	1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	27	CE - UKCA
NXT1080E7C00000	1000	760	230	1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	27	CE - UKCA
NXT1280E0C00000	1250	930	230	1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	34	CE - UKCA
NXT1280E1C00000	1250	930	230	1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	34	UL - CE - UKCA
NXT1280E2C00000	1250	930	230	1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	34	CE - UKCA
NXT1280E3C00000	1250	930	230	1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	34	UL - CE - UKCA
NXT1280E4C00000	1250	930	230	1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	34	UL - CE - UKCA
NXT1280E5C00000	1250	930	230	1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	100%	28	+20 ± +55	IP55	12	65	34	UL - CE - UKCA
NXT1280E6C00000	1250	930	230	1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	34	CE - UKCA
NXT1280E7C00000	1250	930	230	1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	100%	25	+20 ± +55	IP55	-	65	34	CE - UKCA

### 13. TECHNISCHE DATEN F.21

Nutzbare Kühlleistung	Lieferumfang	Abmessungen (B x H x T)	Max. Strom	Anlaufstrom	Vorsicherung	Elektrische Kapazität	Einschalt-dauer	Max. Druck	Schranktemperaturbereich	Umgebungstemperaturbereich	Interner Stromkreis	Schutzart	Geräuschpegel	Temperatur-regelung	Konformität							
																W	W	A	A	A	mm	A
ENI4511																						
A35 A35 A50																						
A35 A35 A50																						
NXT16B0E0C00000	1600	1100	230 1 ~ 50/60	400x1000x250	3,9	16,2	8	720	820	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	65	38	CE - UKCA				
NXT16B0E0U00000	1600	1100	230 1 ~ 50/60	400x1000x250	4,3	19,7	8	720	820	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	65	39	UL - CE - UKCA				
NXT16B0E1C00000	1600	1100	230 1 ~ 50/60	400x1000x250	3,9	16,2	8	720	820	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	65	38	CE - UKCA				
NXT16B0E1U00000	1600	1100	230 1 ~ 50/60	400x1000x250	4,3	19,7	8	720	820	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	65	39	UL - CE - UKCA				
NXT16C0E0U00000	1600	1100	115, 1 ~ 60	400x1000x250	8,2	42	16	830	960	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	65	39	Elektronische Platine				
NXT16C0E1U00000	1600	1100	115, 1 ~ 60	400x1000x250	8,2	42	16	830	960	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	65	39	UL - CE - UKCA				
NXT16K0E0C00000	1600	1100	400/460 2 ~ 50/60	400x1000x250	2,2	9,3	4	720	820	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	65	48	CE - UKCA				
NXT16K0E0U00000	1600	1100	400/460 2 ~ 50/60	400x1000x250	2,2	9,3	4	720	820	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	65	48	UL - CE - UKCA				
NXT16K0E1C00000	1600	1100	400/460 2 ~ 50/60	400x1000x250	2,5	11,3	6	720	820	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	65	48	CE - UKCA				
NXT16K0E1U00000	1600	1100	400/460 2 ~ 50/60	400x1000x250	2,5	11,3	6	720	820	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	65	48	UL - CE - UKCA				
NXT20B0E0C00000	2000	1500	230 1 ~ 50/60	400x1000x250	4,8	21,8	10	990	1130	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	77	39	CE - UKCA				
NXT20B0E0U00000	2000	1500	230 1 ~ 50/60	400x1000x250	4,8	21,8	10	990	1130	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	77	39	UL - CE - UKCA				
NXT20B0E1C00000	2000	1500	230 1 ~ 50/60	400x1000x250	4,8	21,8	10	990	1130	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	77	39	CE - UKCA				
NXT20B0E1U00000	2000	1500	230 1 ~ 50/60	400x1000x250	4,8	21,8	10	990	1130	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	77	39	UL - CE - UKCA				
NXT20C0E0U00000	2000	1500	115, 1 ~ 60	400x1000x250	11,3	56,8	16	1170	1360	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	77	39	Elektronische Platine				
NXT20C0E1U00000	2000	1500	115, 1 ~ 60	400x1000x250	11,3	56,8	16	1170	1360	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	77	39	UL - CE - UKCA				
NXT20H0E0C00000	2000	1500	4003 ~ 50/4603 ~ 60	400x1000x250	1,6	12	4	870	1050	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	77	41	CE - UKCA				
NXT20H0E0U00000	2000	1500	4003 ~ 50/4603 ~ 60	400x1000x250	1,6	12	4	870	1050	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	77	43	UL - CE - UKCA				
NXT20H0E1C00000	2000	1500	4003 ~ 50/4603 ~ 60	400x1000x250	1,6	12	4	870	1050	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	77	41	CE - UKCA				
NXT20H0E1U00000	2000	1500	4003 ~ 50/4603 ~ 60	400x1000x250	1,6	12	4	870	1050	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	77	43	UL - CE - UKCA				
NXT30B0E1C00000	3000	2210	230 1 ~ 50/60	500x1270x339	5,2	35	10	1190	1380	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	70	61	CE - UKCA				
NXT30B0E1U00000	3000	2210	230 1 ~ 50/60	500x1270x339	5,2	35	10	1190	1380	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	70	61	UL - CE - UKCA				
NXT30H0E1C00000	3000	2210	4003 ~ 50/4603 ~ 60	500x1270x339	2,4	20	6	1140	1350	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	70	65	CE - UKCA				
NXT30H0E1U00000	3000	2210	4003 ~ 50/4603 ~ 60	500x1270x339	2,4	20	6	1140	1350	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	70	65	UL - CE - UKCA				
NXT40B0E1C00000	3850	2650	230 1 ~ 50/60	500x1270x339	7,8	37	16	1670	1980	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	70	65	CE - UKCA				
NXT40B0E1U00000	3850	2650	230 1 ~ 50/60	500x1270x339	7,8	37	16	1670	1980	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	70	65	UL - CE - UKCA				
NXT40H0E1C00000	3850	2650	4003 ~ 50/4603 ~ 60	500x1270x339	3,1	16	6	1580	1920	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	70	69	CE - UKCA				
NXT40H0E1U00000	3850	2650	4003 ~ 50/4603 ~ 60	500x1270x339	3,6	18	8	1780	2050	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	70	69	UL - CE - UKCA				
NXT60H0E1C00000	5400	4200	4003 ~ 50/4603 ~ 60	500x1600x400	3,7	32	8	1950	2470	100 %	25	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	-	72	104	CE - UKCA				
NXT60H0E1U00000	5400	4200	4003 ~ 50/4603 ~ 60	500x1600x400	3,7	32	8	1950	2470	100 %	28	+20 ÷ +45	+20 ÷ +55	IP55	12	72	104	UL - CE - UKCA				

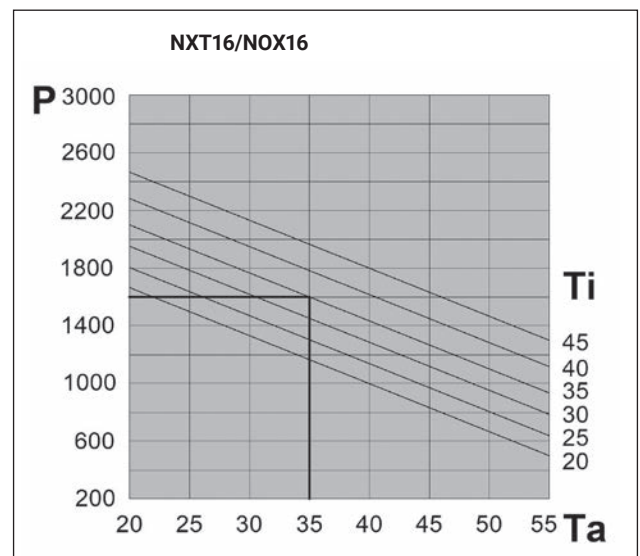
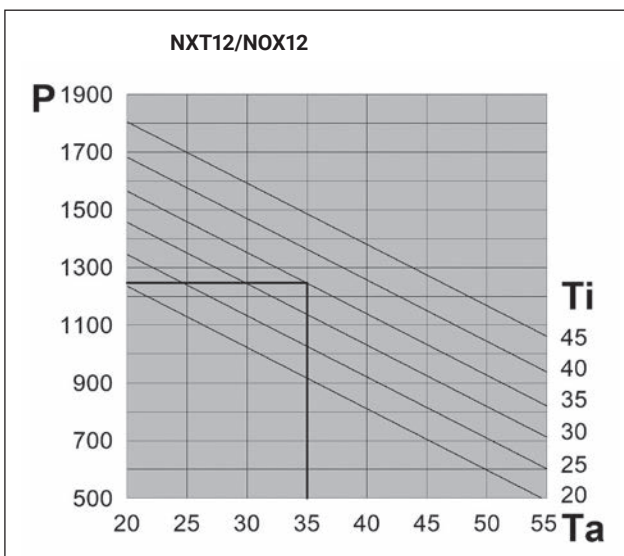
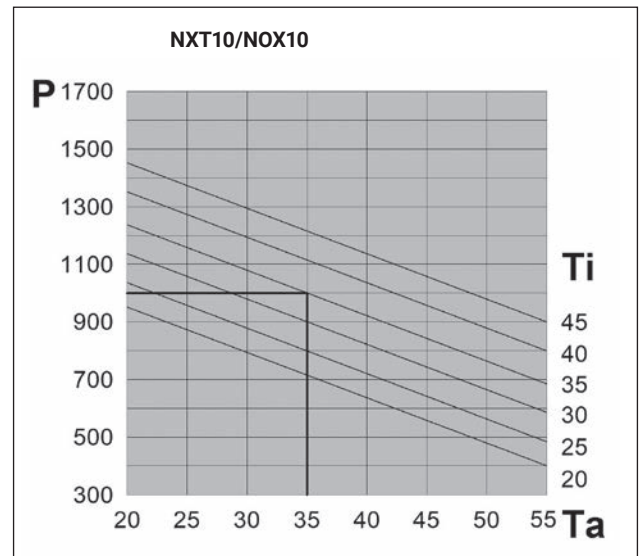
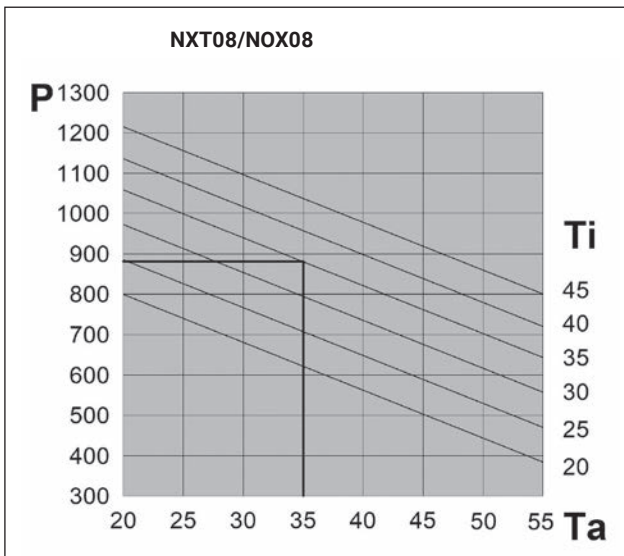
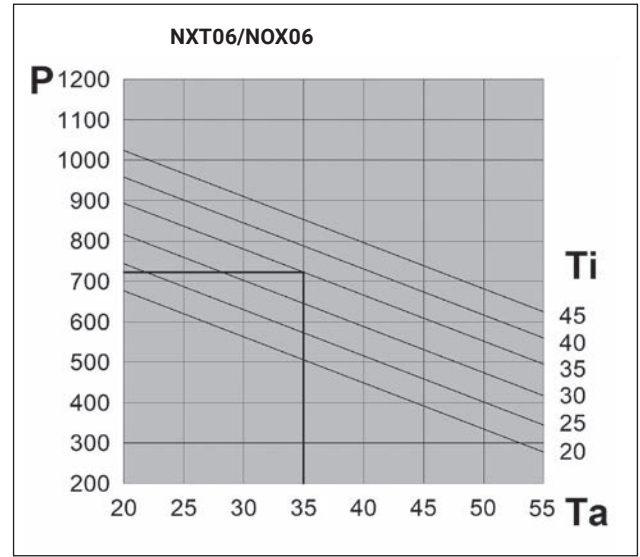
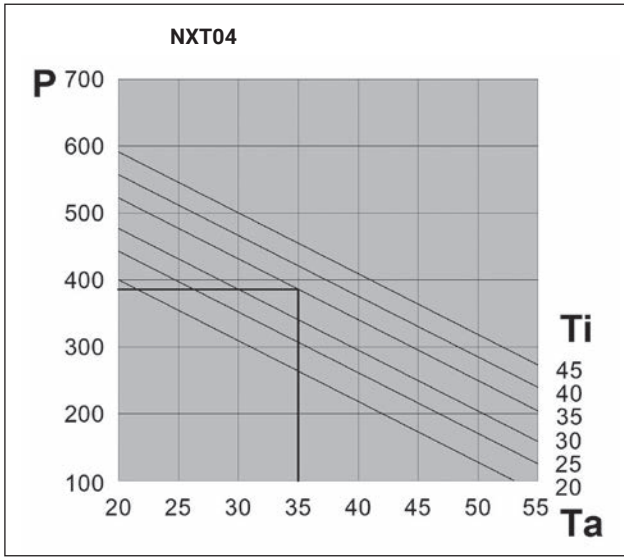
### 13. TECHNISCHE DATEN F.21

Nutzbare Kühlleistung	Lieferumfang	Abmessungen (B x H x T)	Max. Strom	Anlaufstrom	T	Vorsicherung			Elektrische Kapazität	Einschalt-dauer	Max. Druck	Schranktemperaturbereich	Umgebungstemperaturbereich	Stromkreis	Schutzart	Temperatur-Regelung	Gewicht	Geräuschpegel	NEMA	Konformität
						A	A	A												
EN14511																				
A35 A35 A50																				
A35 A35 A50																				
EN14511																				
NOX060E1C00000	720	555	230,1 ~ 50/60	316x640x240	2,3	10,9	6	380	450	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	22	–	CE – UKCA	
NOX060E1U00000	720	555	230,1 ~ 50/60	316x640x240	4,3	10,9	6	380	450	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	22	–	Elektronische	
NOX060E1U00000	720	555	115,1 ~ 60	316x640x240	4,3	22,2	8	420	500	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	22	–	Platine	
NOX060E1C00000	720	555	400/460 2 ~ 50/60	316x640x240	1,3	6,3	4	380	450	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	26	–	CE – UKCA	
NOX080E1C00000	880	705	230,1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	24	–	CE – UKCA	
NOX080E1U00000	880	705	230,1 ~ 50/60	316x640x240	2,4	12,9	6	450	520	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	24	–	Elektronische	
NOX080E1U00000	880	705	115,1 ~ 60	316x640x240	4,2	22,2	8	430	540	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	24	–	Platine	
NOX080E1C00000	880	705	400/460 2 ~ 50/60	316x640x240	1,4	7,4	4	450	520	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	28	–	CE – UKCA	
NOX100E1C00000	1000	760	230,1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	27	–	CE – UKCA	
NOX100E1U00000	1000	760	230,1 ~ 50/60	348x783x220	3	13,1	6	500	600	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	27	–	Elektronische	
NOX100E1U00000	1000	760	115,1 ~ 60	348x783x220	5,7	28	10	570	670	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	27	–	Platine	
NOX100E1C00000	1000	760	400/460 2 ~ 50/60	348x783x220	1,7	7,5	4	500	600	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	28	–	CE – UKCA	
NOX100E1U00000	1000	760	400/460 2 ~ 50/60	348x783x220	1,7	7,5	4	500	600	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	29	–	Elektronische	
NOX120E1C00000	1250	930	230,1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	34	–	CE – UKCA	
NOX120E1U00000	1250	930	230,1 ~ 50/60	400x1000x250	3,2	17,1	6	590	680	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	34	–	Elektronische	
NOX120E1U00000	1250	930	115,1 ~ 60	400x1000x250	6,1	28	10	620	760	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	34	–	Platine	
NOX120E1C00000	1250	930	400/460 2 ~ 50/60	400x1000x250	1,8	9,8	4	590	680	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	39	–	CE – UKCA	
NOX160E1C00000	1600	1100	230,1 ~ 50/60	400x1000x250	3,9	16,2	8	720	820	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	38	–	CE – UKCA	
NOX160E1U00000	1600	1100	230,1 ~ 50/60	400x1000x250	4,3	19,7	8	720	820	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	39	–	Elektronische	
NOX160E1U00000	1600	1100	115,1 ~ 60	400x1000x250	8,2	42	16	830	960	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	39	–	Platine	
NOX160E1C00000	1600	1100	400/460 2 ~ 50/60	400x1000x250	2,2	9,3	4	720	820	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	65	49	–	CE – UKCA	
NOX160E1U00000	1600	1100	400/460 2 ~ 50/60	400x1000x250	2,5	11,3	6	720	820	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	65	49	–	Elektronische	
NOX200E1C00000	2000	1500	230,1 ~ 50/60	400x1000x250	4,8	21,8	10	990	1130	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	77	39	–	CE – UKCA	
NOX200E1U00000	2000	1500	230,1 ~ 50/60	400x1000x250	4,8	21,8	10	990	1130	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	77	39	–	Elektronische	
NOX200E1U00000	2000	1500	115,1 ~ 60	400x1000x250	11,3	56,8	16	1170	1360	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	77	39	–	Platine	
NOX200E1C00000	2000	1500	4003 ~ 50/4603 ~ 60	400x1000x250	1,6	12	4	870	1050	25	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	–	77	41	–	CE – UKCA	
NOX200E1U00000	2000	1500	4003 ~ 50/4603 ~ 60	400x1000x250	1,6	12	4	870	1050	28	+20 ± +45	-20 ± +55	IP55	IP55	12,4/4X	77	43	–	Elektronische	

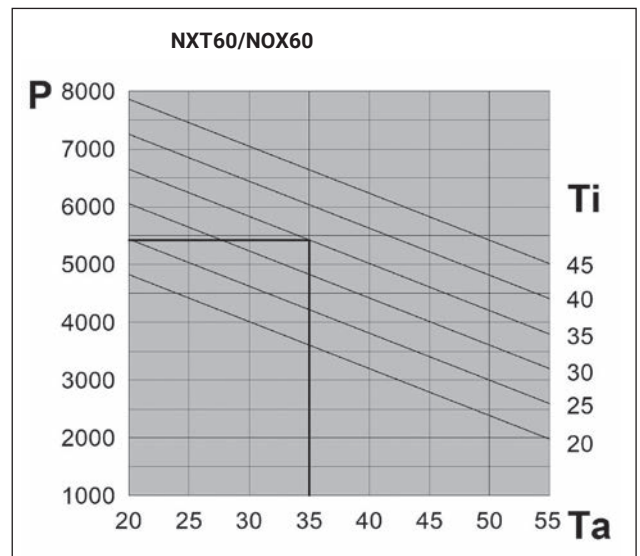
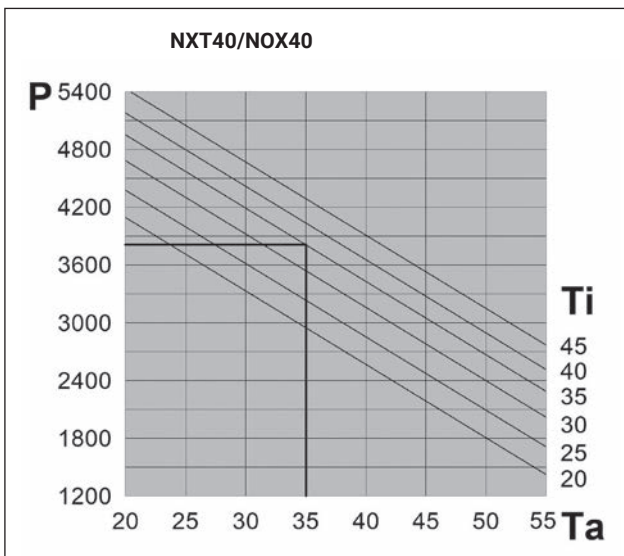
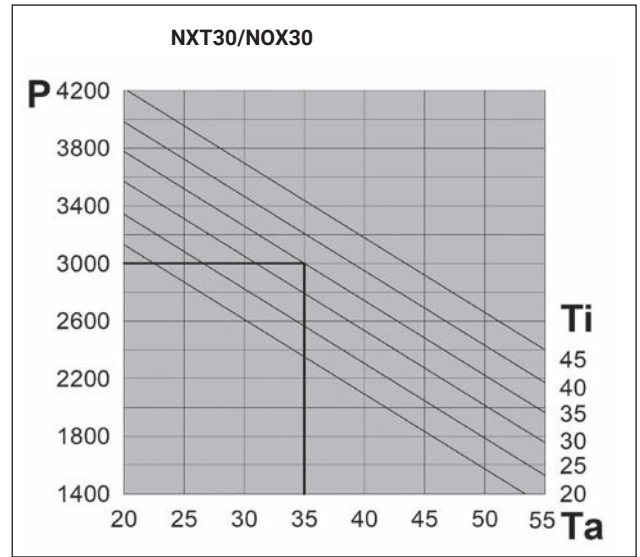
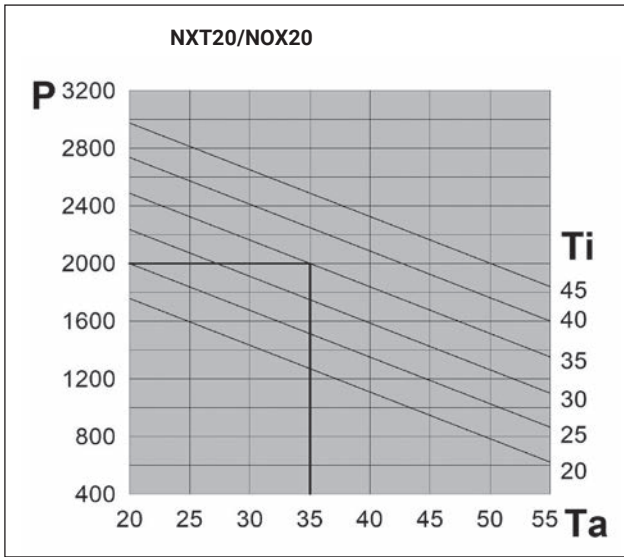
### 13. TECHNISCHE DATEN F.21

Nutzbare Kühlleistung	Lieferumfang	Abmessungen (B x H x T)	Anlaufstrom	Vorsicherung	Elektrische Kapazität	Einschaltdauer	Max. Druck	Schranktemperaturbereich	Umgebungstemperaturbereich	Schutzart Interner Stromkreis	Geräuschpegel	Temperaturregelung	Konformität
EN14511													
A35	A35												
A35	A50												
W	W	V ~ Hz	mm	A	A	A	bar	°C	°C	IP	Typ	dB(A)	kg
3000	2210	230/1 ~ 50/60	500x1270x339	5,2	35	10	25	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	-	70	61
NOX30B0E1U000000													
3000	2210	230/1 ~ 50/60	500x1270x339	5,2	35	10	28	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	12,4/4X	70	61
NOX30B0E1U000000													
3000	2210	4003 ~ 50/4603	60 500x1270x339	2,4	20	6	25	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	-	70	65
NOX30H0E1U000000													
3000	2210	4003 ~ 50/4603	60 500x1270x339	2,4	20	6	28	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	12,4/4X	70	65
NOX30H0E1U000000													
3850	2650	230/1 ~ 50/60	500x1270x339	7,8	37	16	25	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	-	70	65
NOX40B0E1U000000													
3850	2650	230/1 ~ 50/60	500x1270x339	7,8	37	16	28	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	12,4/4X	70	65
NOX40B0E1U000000													
3850	2650	4003 ~ 50/4603	60 500x1270x339	3,1	16	6	25	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	-	70	69
NOX40H0E1U000000													
3850	2650	4003 ~ 50/4603	60 500x1270x339	3,6	18	8	28	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	12,4/4X	70	69
NOX40H0E1U000000													
5400	4200	4003 ~ 50/4603	60 500x1600x400	3,7	32	8	25	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	-	72	104
NOX60H0E1U000000													
5400	4200	4003 ~ 50/4603	60 500x1600x400	3,7	32	8	28	+20 ~ +45	-20 ~ +55	IP55	12,4/4X	72	104
NOX60H0E1U000000													

14. LEISTUNG F.22

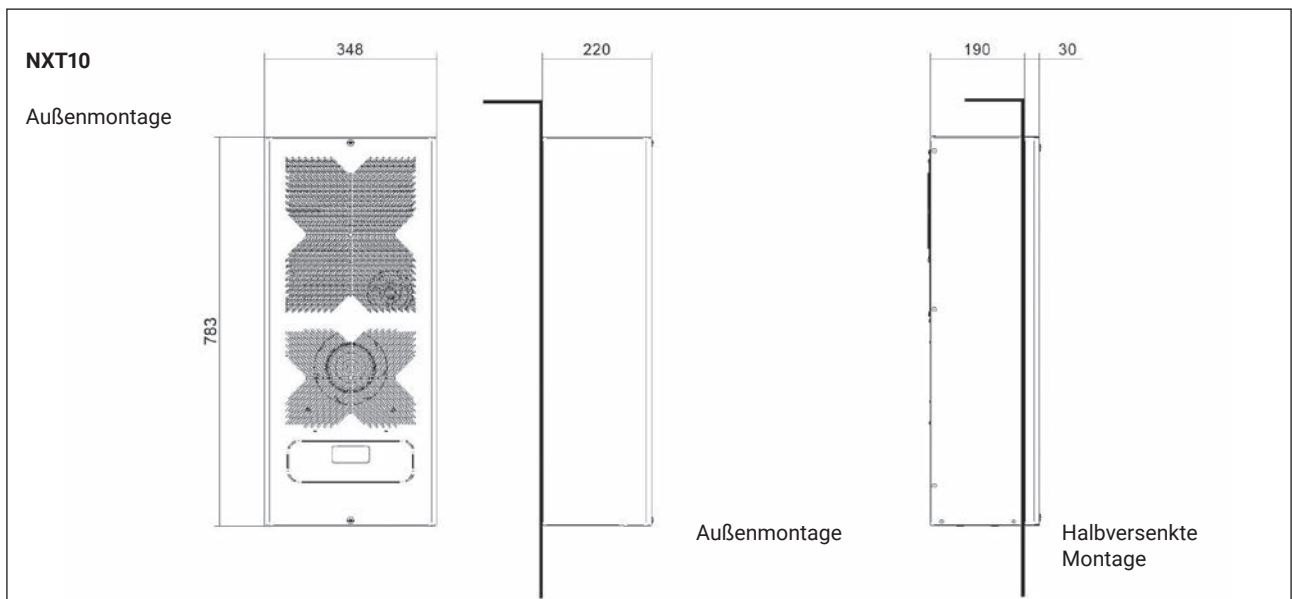
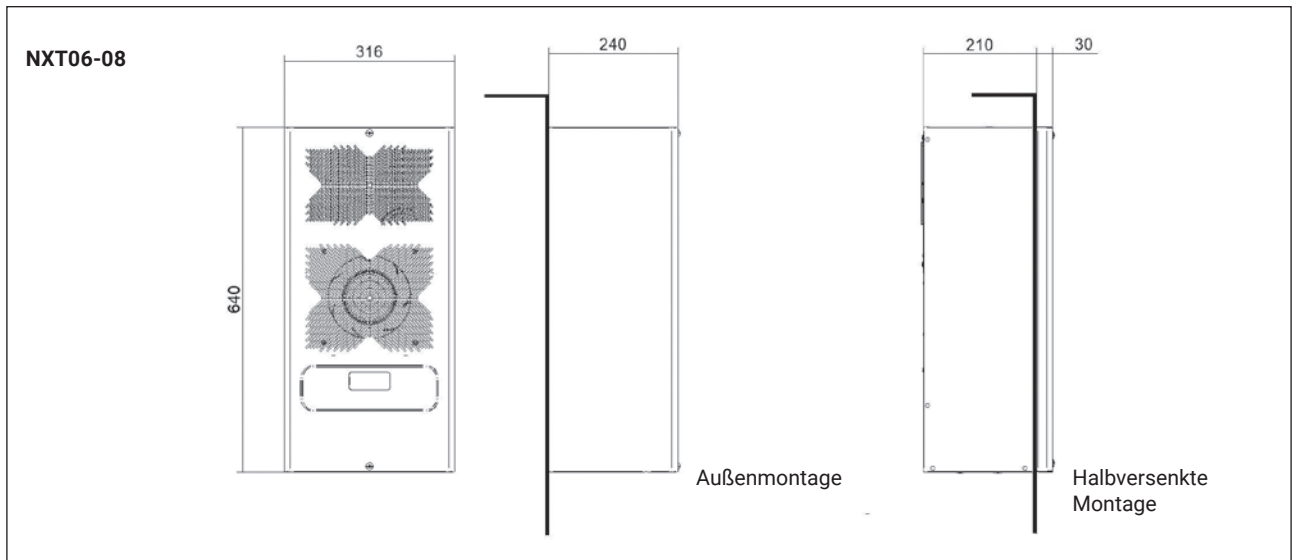
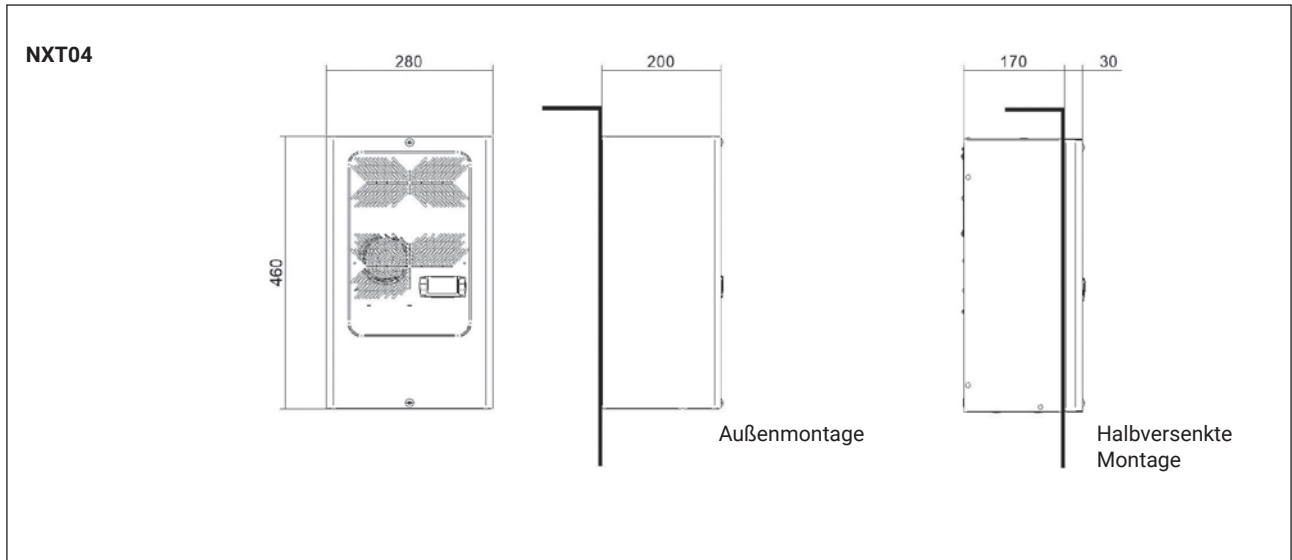


14. LEISTUNG F.22

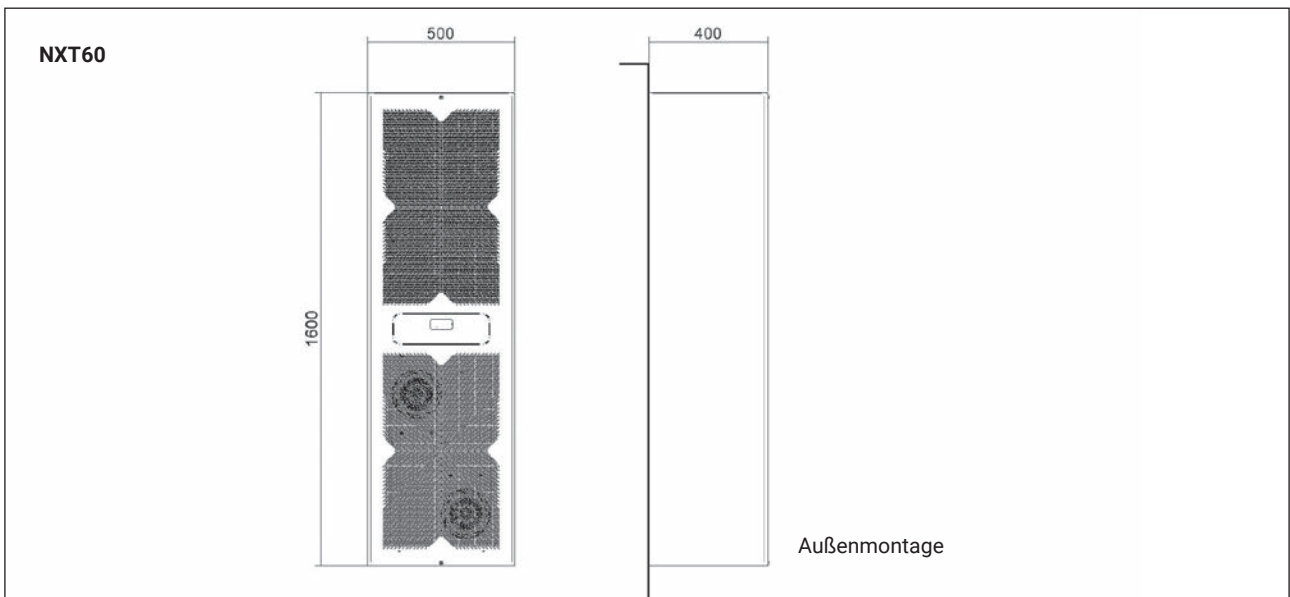
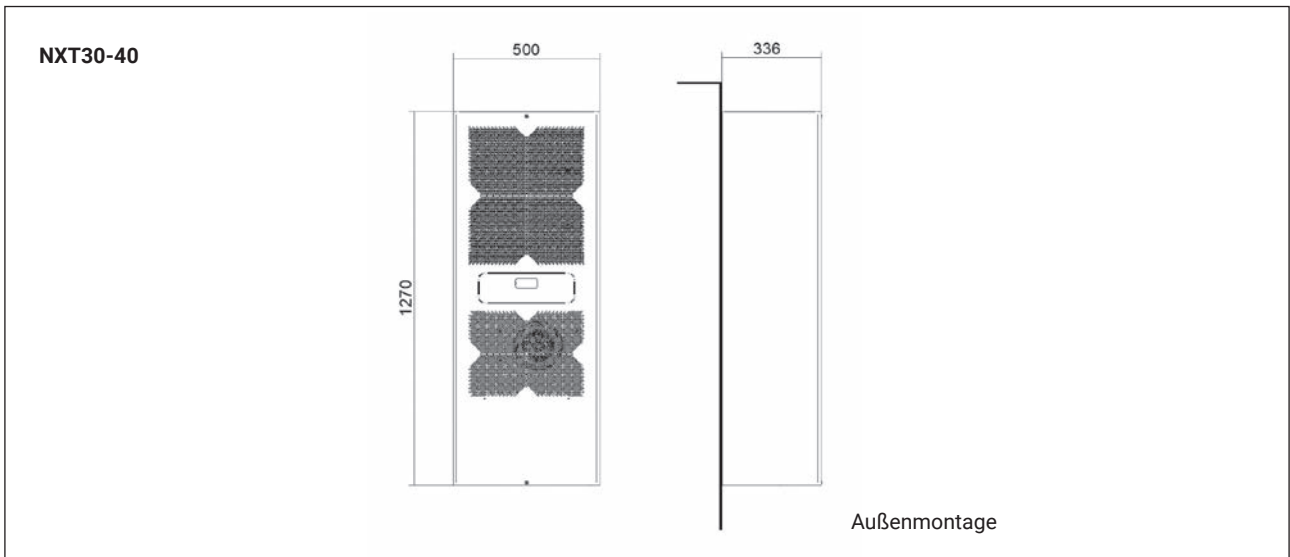
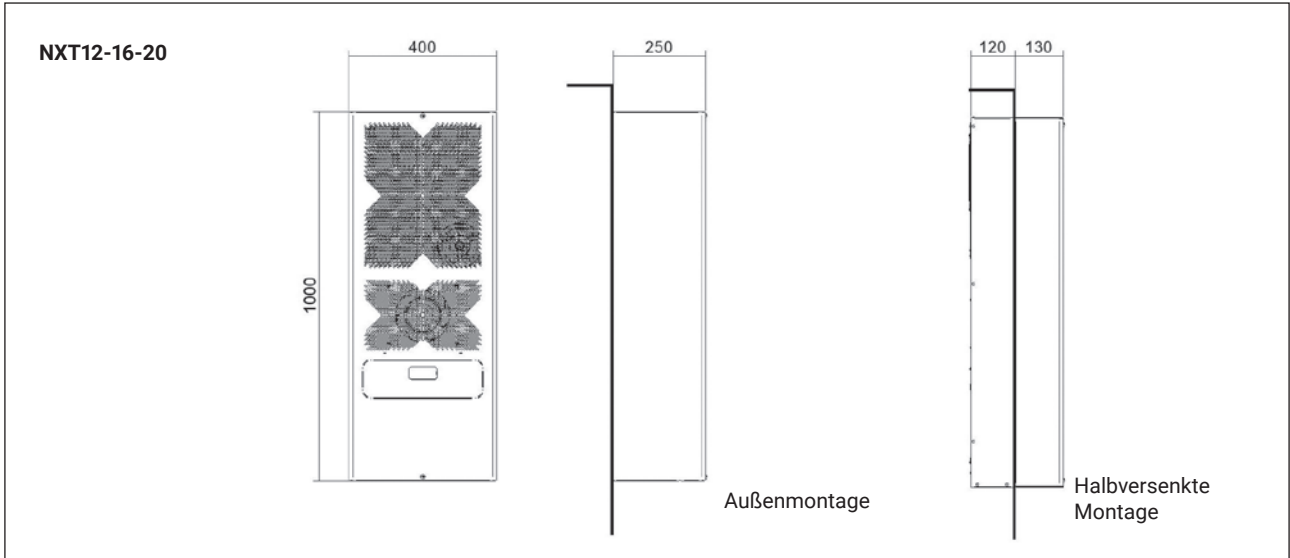


P (W)	Ta (°C)	Ti (°C)
Nutzbare Kühlleistung	Umgebungstemperatur	Schrankinnentemperatur

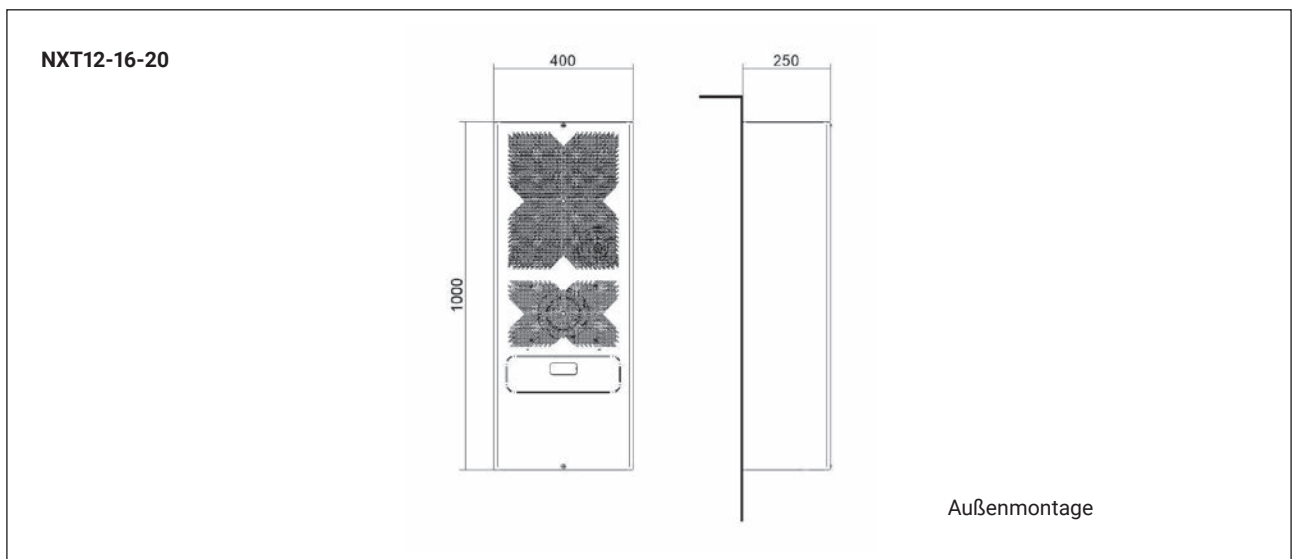
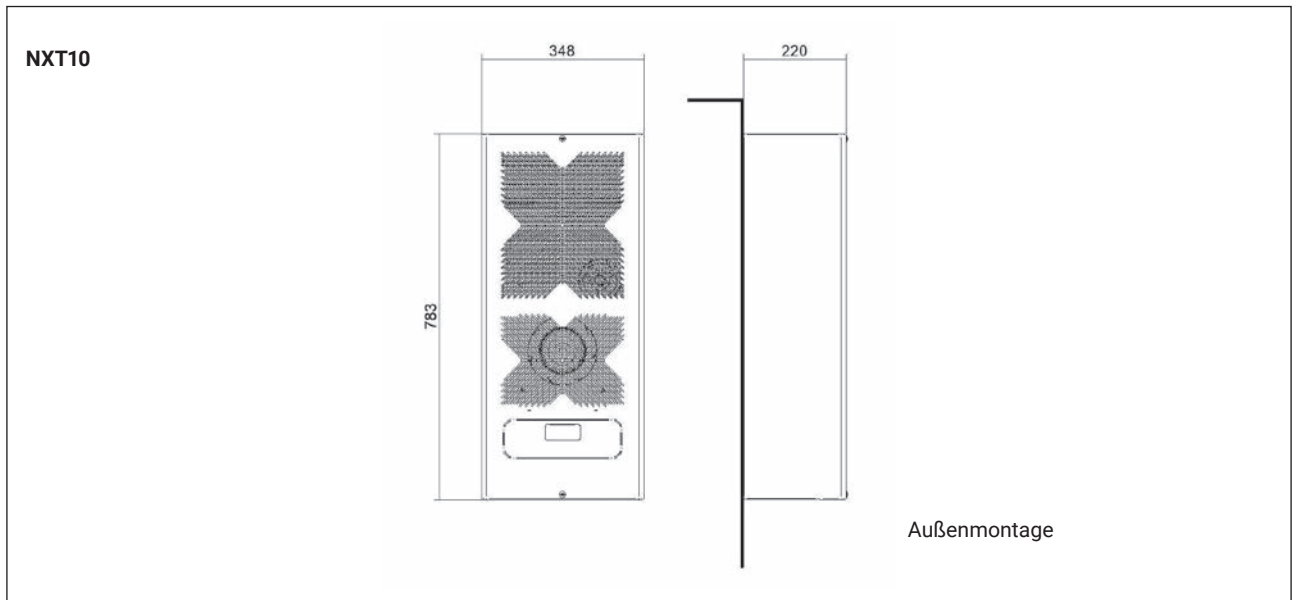
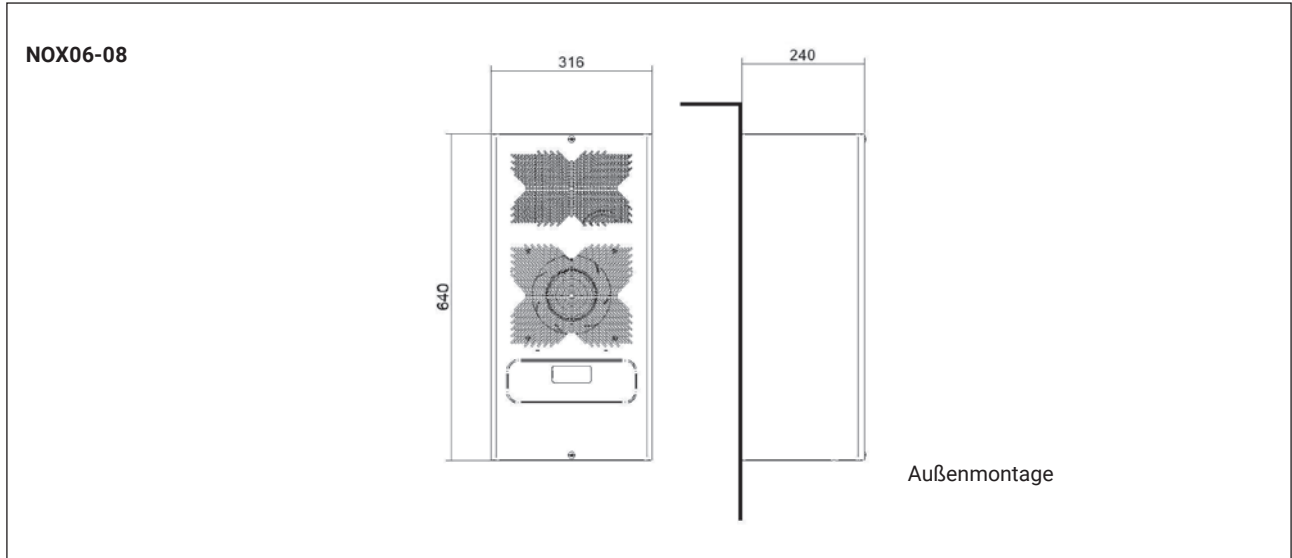
# 15. ABMESSUNGEN F.23



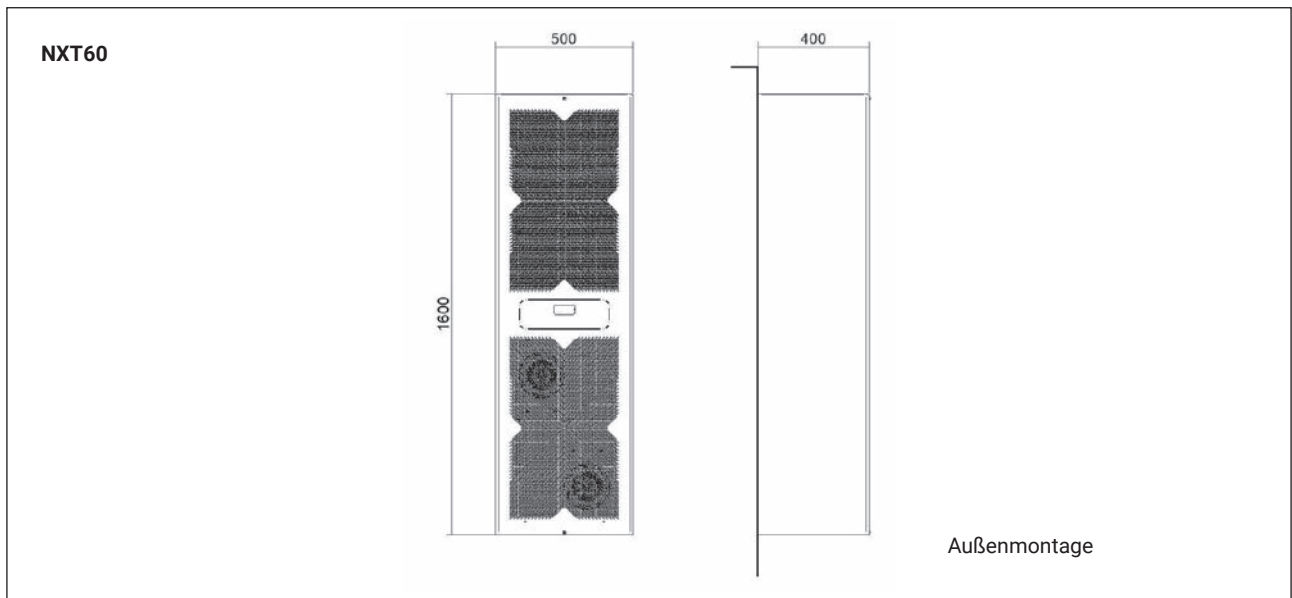
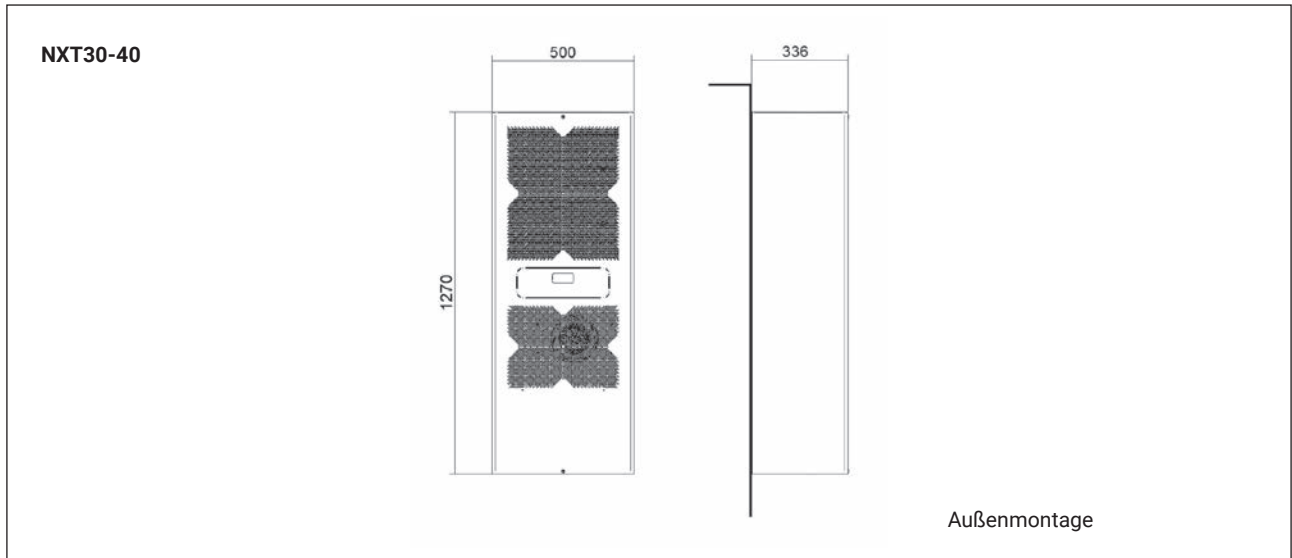
15. ABMESSUNGEN F.23



15. ABMESSUNGEN F.23

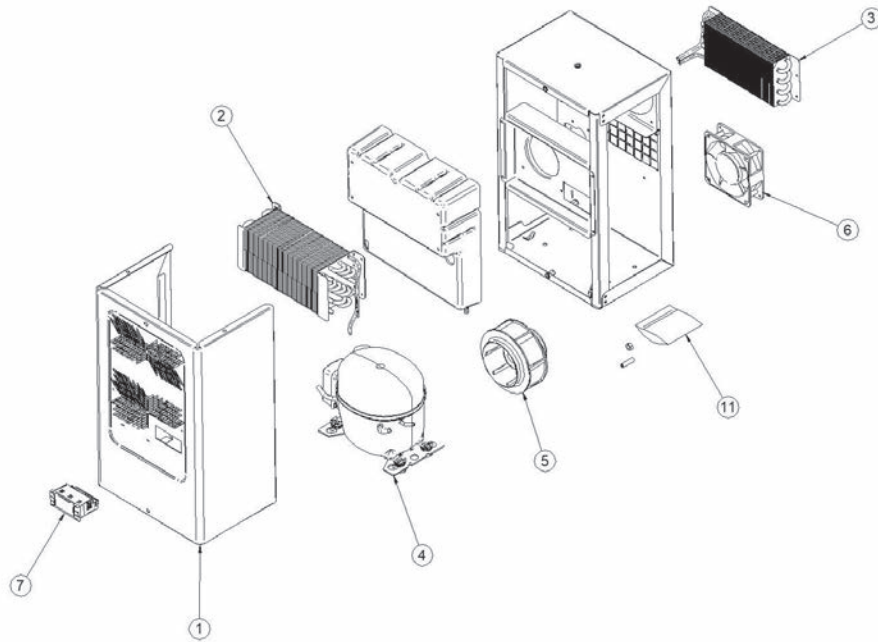


## 15. ABMESSUNGEN F.23

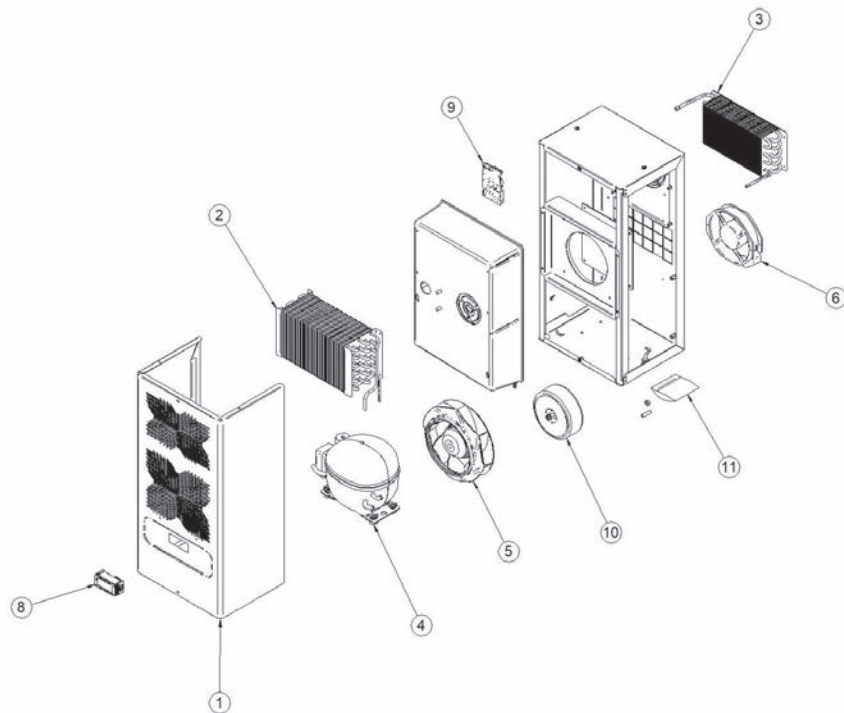


## 16. ERSATZTEILE F.24

NXT04



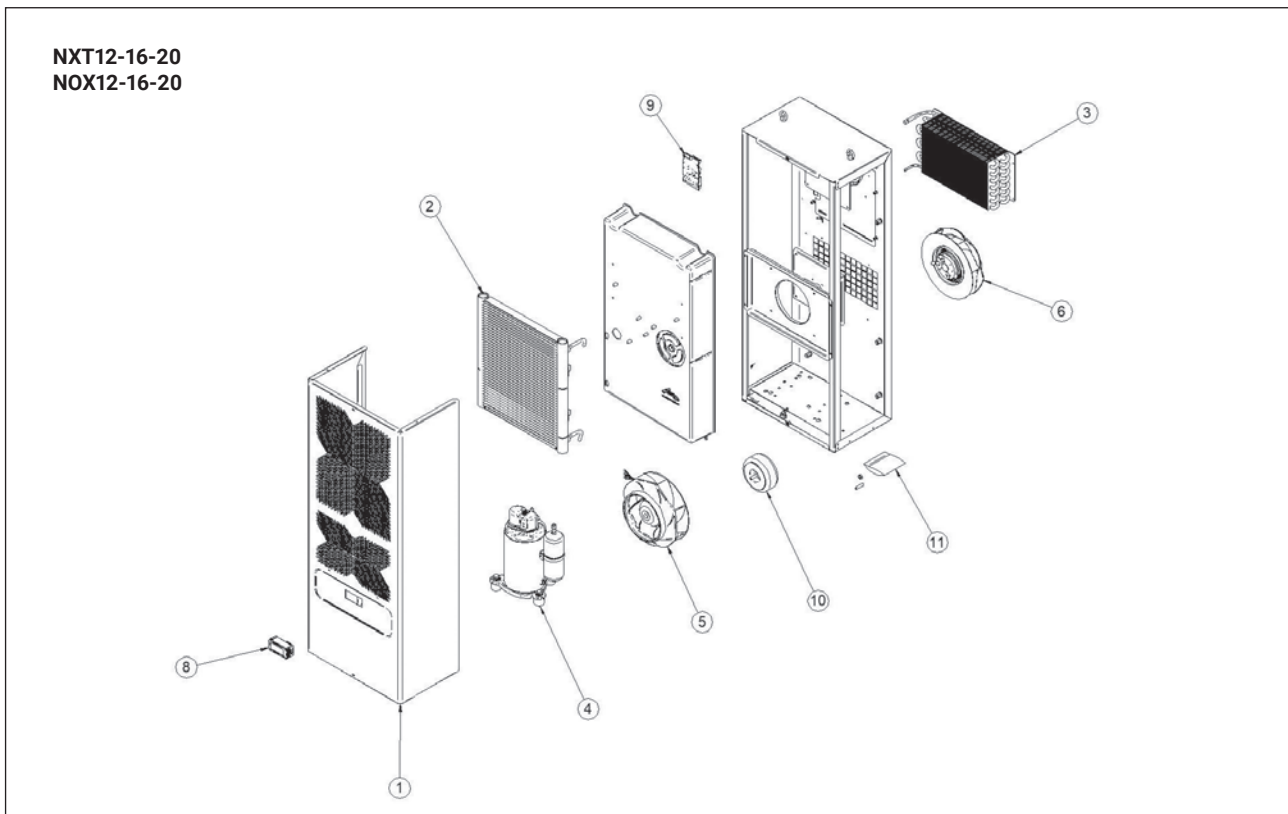
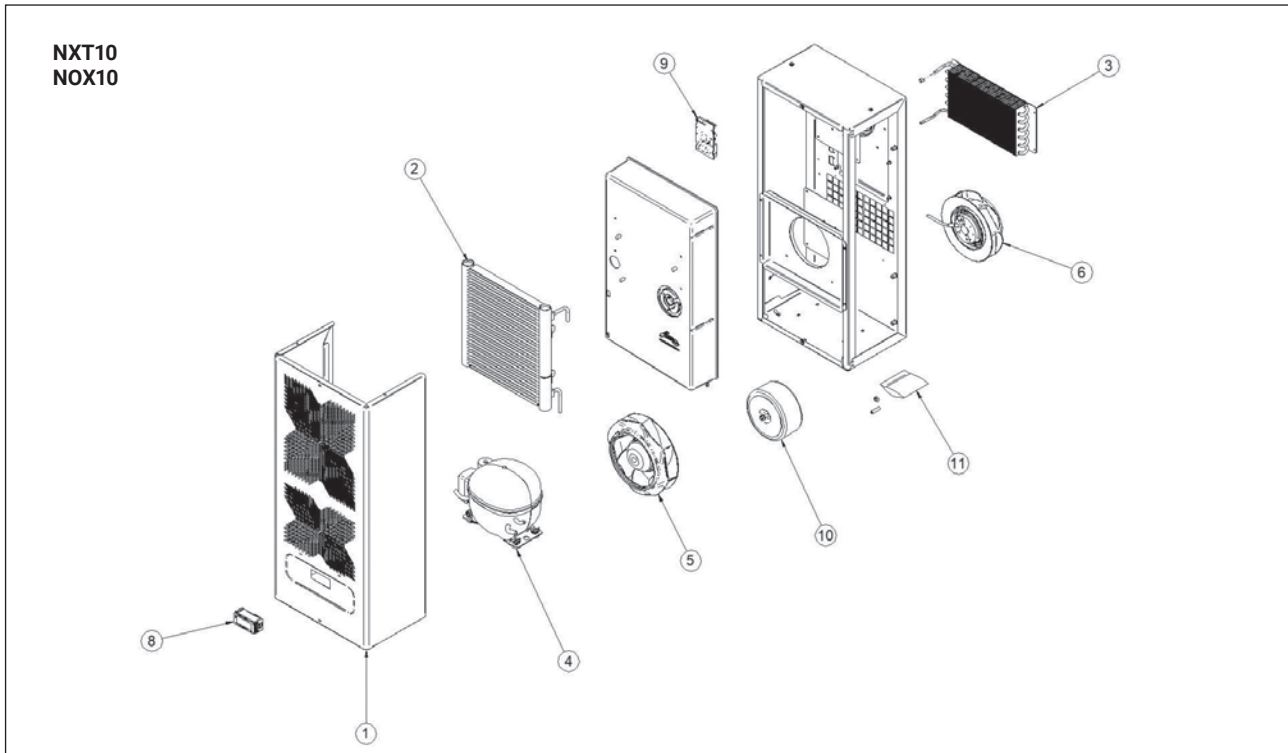
NXT06-08  
NOX06-08



- |                     |                             |                          |                                      |
|---------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Vordere Struktur | 4. Verdichter               | 7. Elektrische Steuerung | 10. Spartransformator                |
| 2. Verflüssiger     | 5. Lüfter des Verflüssigers | 8. Display               | 11. Zubehörsatz für die Installation |
| 3. Verdampfer       | 6. Lüfter des Verdampfers   | 9. Elektronische Platine |                                      |

**Bei der Bestellung müssen folgende Angaben gemacht werden:** Modell, Seriennummer, Produktionsdatum, Code der gewünschten Teile

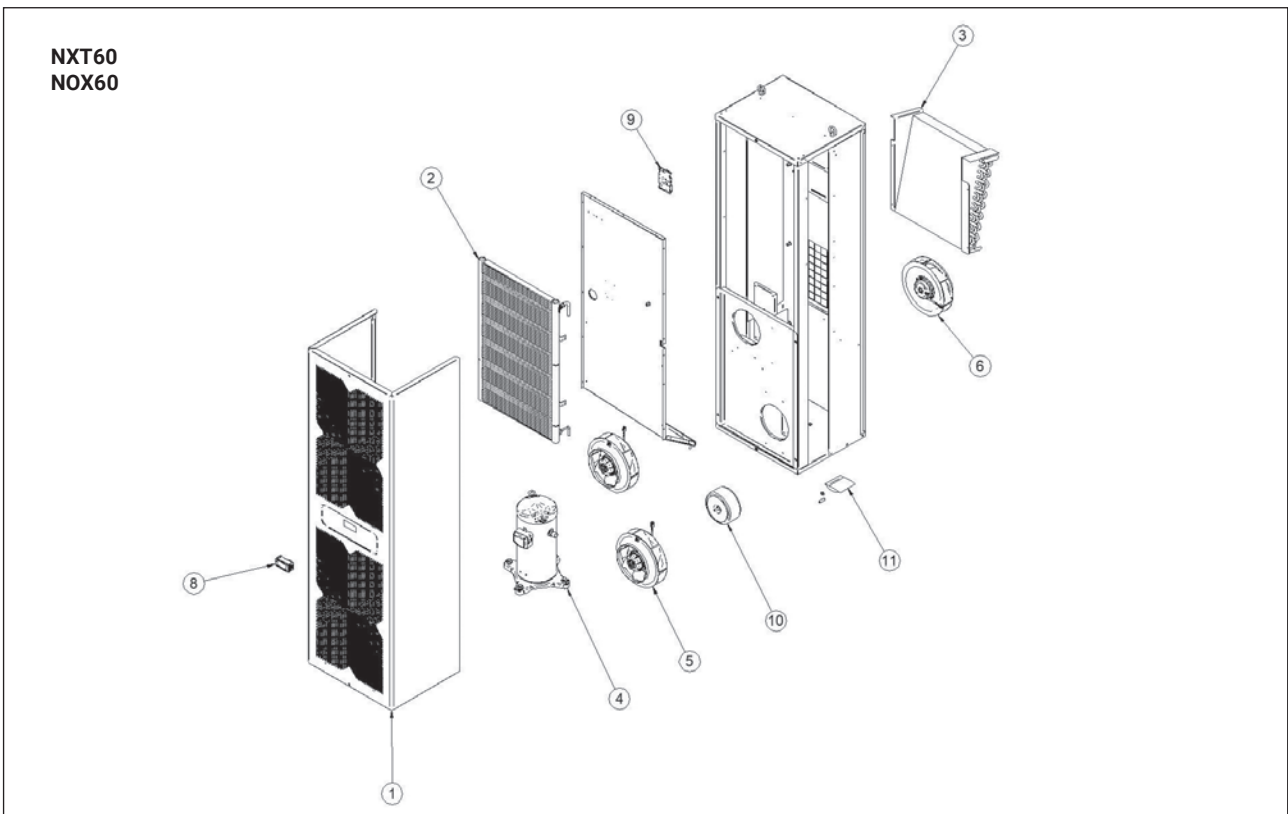
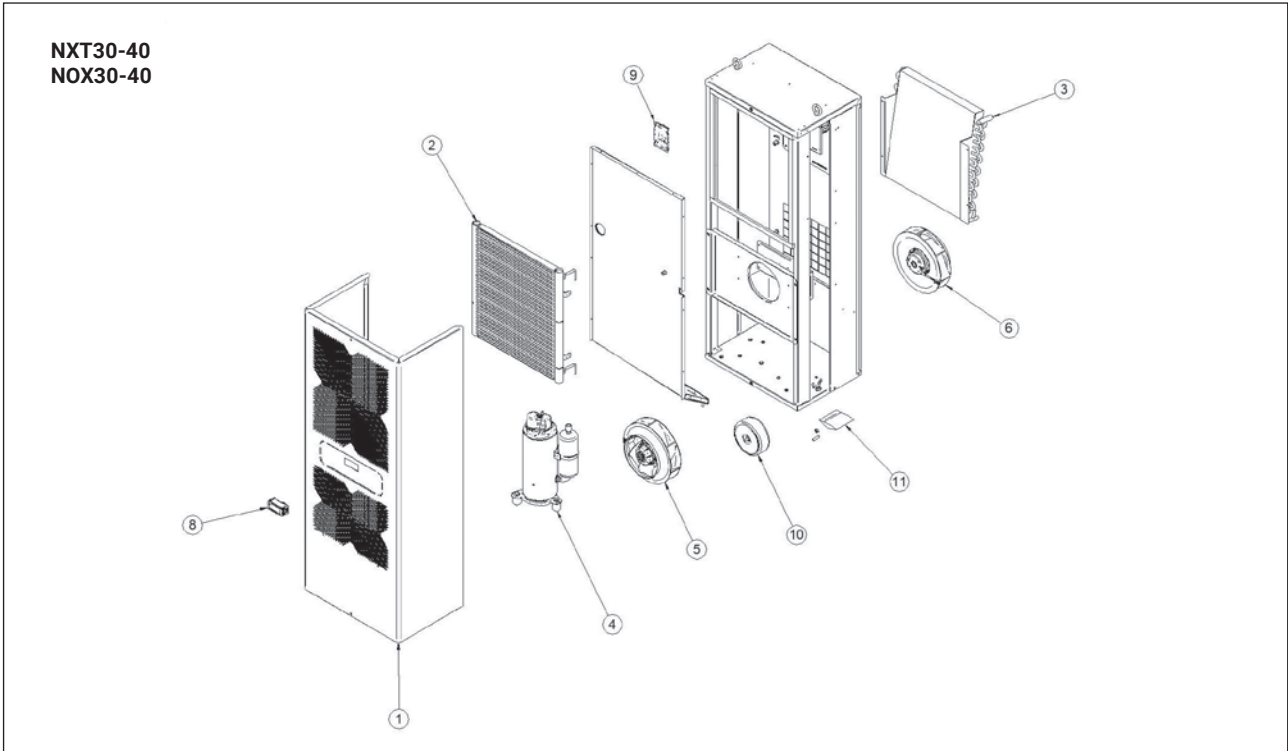
## 16. ERSATZTEILE F.24



- |                     |                             |                          |                                      |
|---------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Vordere Struktur | 4. Verdichter               | 7. Elektrische Steuerung | 10. Spartransformator                |
| 2. Verflüssiger     | 5. Lüfter des Verflüssigers | 8. Display               | 11. Zubehörsatz für die Installation |
| 3. Verdampfer       | 6. Lüfter des Verdampfers   | 9. Elektronische Platine |                                      |

**Bei der Bestellung müssen folgende Angaben gemacht werden:** Modell, Seriennummer, Produktionsdatum, Code der gewünschten Teile

## 16. ERSATZTEILE F.24



- |                     |                             |                          |                                      |
|---------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Vordere Struktur | 4. Verdichter               | 7. Elektrische Steuerung | 10. Spartransformator                |
| 2. Verflüssiger     | 5. Lüfter des Verflüssigers | 8. Display               | 11. Zubehörsatz für die Installation |
| 3. Verdampfer       | 6. Lüfter des Verdampfers   | 9. Elektronische Platine |                                      |

**Bei der Bestellung müssen folgende Angaben gemacht werden:** Modell, Seriennummer, Produktionsdatum, Code der gewünschten Teile

## 17. GARANTIE

---

TEXA INDUSTRIES S.r.l. garantiert, dass das Produkt frei von Qualitätsmängeln ist. Das Unternehmen gewährt außerdem eine 12-monatige Garantie für alle Komponenten des Produkts ab dem Versanddatum, wenn diese unter den folgenden Bedingungen verwendet werden:

1. Wenn die Temperaturen im Schaltschrank oder Gehäuse nicht höher oder niedriger sind als auf dem Typenschild angegeben.
2. In Stromkreisen oder Systemen, die keine höheren als die auf dem Typenschild angegebenen Kühlleistungen erfordern.
3. In Räumlichkeiten, in denen die Temperaturen nicht höher oder niedriger sind als auf dem Typenschild angegeben.
4. In Schaltschränken oder Gehäusen mit einem Mindestschutzgrad von IP54.
5. Wenn die Anweisungen in der Betriebs- und Wartungsanleitung, die jedem einzelnen Produkt beiliegt, vollständig befolgt werden.

Diese Garantie deckt keine Schäden am Produkt ab, die entstehen durch:

- a. die Verwendung einer anderen Gasart und -menge im Kühlkreislauf als auf dem Typenschild angegeben.
- b. die Verwendung des Produkts in ungeeigneten Räumlichkeiten: in einer sauren oder korrosiven Atmosphäre.

Für jede Komponente, die sich während der Garantiezeit als fehlerhaft erweist, übernimmt der Hersteller nach eigenem, unanfechtbarem Ermessen die kostenlose Reparatur und/oder den kostenlosen Ersatz der fehlerhaften Komponenten in seinem Werk oder bei einem seiner autorisierten Unternehmen. Alle zusätzlichen Kosten für den Ausbau, den Transport und den Einbau, falls erforderlich, werden vom Hersteller nicht übernommen. Alle notwendigen und vom Kunden gewünschten Wartungsarbeiten, auch während der Garantiezeit, werden nach den Tarifen des Herstellers in Rechnung gestellt. Die reparierten oder ausgetauschten Produkte ändern in keiner Weise den Zeitpunkt des Beginns oder des Endes der Garantie. Der Hersteller kann in keiner Weise haftbar gemacht werden, es sei denn, er repariert oder ersetzt fehlerhafte Produkte, und wenn solche Produkte erneut geliefert werden müssen, geschieht dies auf Unfrei-Basis (Carriage Forward). Es liegt in der Verantwortung des Kunden, für die korrekte Erdung, Installation und Stromversorgung des Produkts unter Einhaltung der geltenden Normen zu sorgen. Bitte beachten Sie die geltenden Gesetze bezüglich der Haftung für Schäden, die durch ein fehlerhaftes Produkt verursacht werden, für das der Hersteller versichert ist.

**Um die Garantiebedingungen und die entsprechenden Produktinformationen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie im Besitz des Kaufdokuments und der Seriennummer des Produkts sein, die Sie auf dem Typenschild finden. Das Typenschild ist auf Kunststoff gedruckt und die Beschriftung bleibt auch in Räumen und Umgebungen mit besonders schlechten Bedingungen lange Zeit erhalten.**

**⚠ ACHTUNG:** Die Garantie erlischt automatisch, wenn das Produkt in irgendeiner Weise verändert wird.

## 18. KUNDENDIENST

---

Bei Störungen an der Maschine, Fragen zu technischen Informationen oder Ratschlägen zur Installation wenden Sie sich bitte an den Kundendienst: TEXA INDUSTRIES S.r.l.

Strada Cà Bruciata, 5 46020 – Pegognaga (MN) – ITALIA

Tel.: 0376 – 554511 – E-Mail-Adresse: [texa.service@nVent.com](mailto:texa.service@nVent.com)

Bevor Sie sich an den Kundendienst des Herstellers wenden, vergewissern Sie sich, dass Sie folgende Informationen griffbereit haben:

A. Die vollständige Codenummer der Maschine

B. Die Seriennummer der Maschine

Alle Anfragen an den Kundendienst müssen schriftlich, per E-Mail oder Fax an den Hersteller gerichtet werden.

**⚠ Warnung:** Das Gerät kann nur auf Anfrage und nach Zustimmung des Herstellers an diesen zurückgeschickt werden.

## 19. HINWEISE

---

A series of horizontal dotted lines for writing notes.







**Nordamerika**

service@nVent.com  
Tel. +1 763 422 2211

Folgen Sie die  
Aufforderungen für Option 1,  
dann Option 2 und  
dann Option 3.

**Alle anderen Standorte**

texa.service@nVent.com  
Tel +39 0376 554511



Unser starkes Markenportfolio:

**CADDY ERICO HOFFMAN ILSCO SCHROFF TRACHTE**